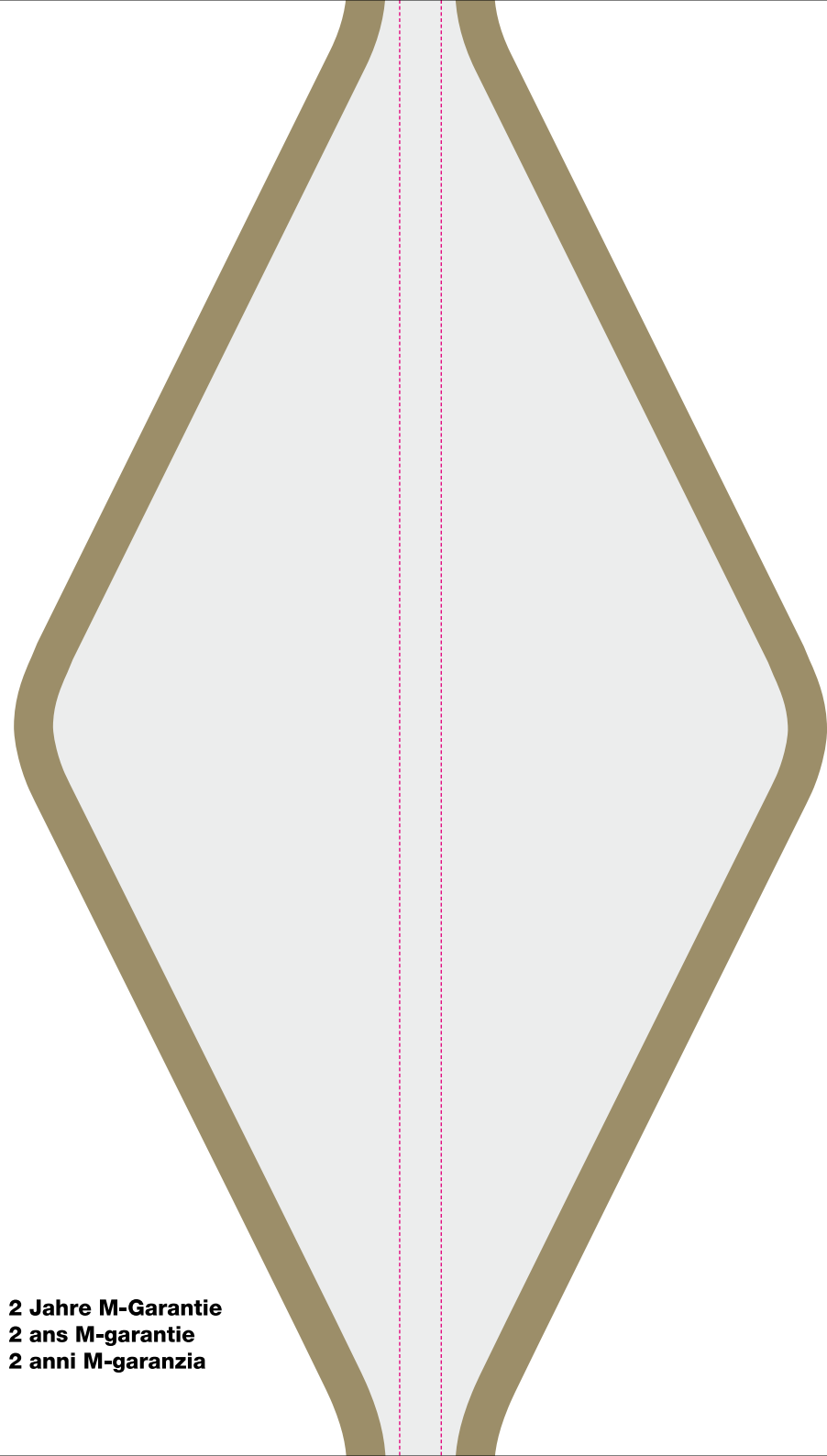




DAYMOND

D.10.004 Micro Hifi System



Made in China www.melectronics.ch

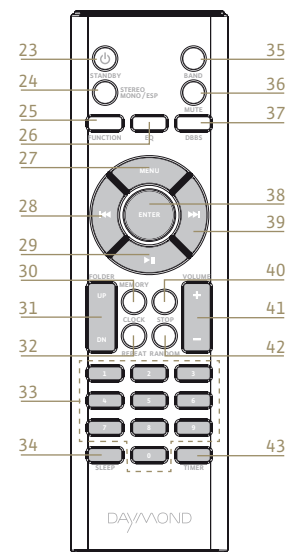
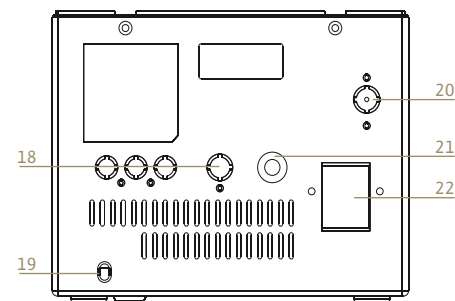
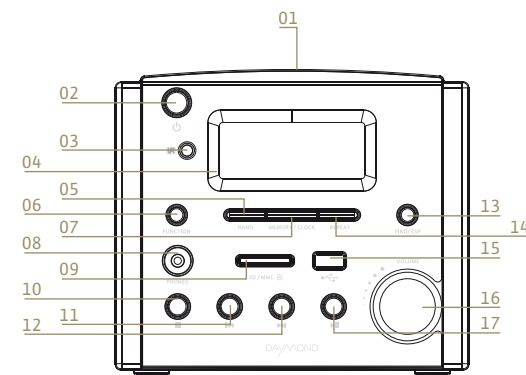
Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
MIGROS M-INFORMLINE
0848 84 0848
7721.264 www.migros.ch



2 Jahre M-Garantie
2 ans M-garantie
2 anni M-garanzia

- D** Bedienungsanleitung
- F** Mode d'emploi
- I** Istruzioni d'uso





Ihr Daymond Gerät

Lernen Sie Ihr Musiksysteem kennen, machen Sie sich mit den Funktionen vertraut; hier finden Sie eine Auflistung und Erläuterung aller Bedienelemente.

- | | | | |
|--------------------|------------------------------------|--------------------|------------------------|
| 01 | iPod Docking | 23 | Standby |
| 02 | Standby | 24 | Stereo-/Mono-/ESP |
| 03 | Sensor der Fernbedienung | 25 | Funktion |
| 04 | LCD-Display | 26 | Equalizer |
| 05 | Frequenzbandwahl | 27 | Menü |
| 06 | Funktion | 28 | Überspringen rückwärts |
| 07 | Speicher / Uhr | 29 | Play-/Pause |
| 08 | 3,5-mm-Stereo-Kopfhörerausgang | 30 | Speicher / Uhr |
| 09 | SD-/MMC-Karten-Slot | 31 | Ordner |
| 10 | Stopp | 32 | Wiederholen |
| 11 | Überspringen / Suchen rückwärts | 33 | Ziffern |
| 12 | Überspringen / Suchen vorwärts | 34 | Sleep |
| 13 | DBBS | 35 | Frequenzbandwahl |
| 14 | Wiederholen | 36 | Stummschalt |
| 15 | USB-Schnittstelle | 37 | DBBS |
| 16 | Lautstärkerad | 38 | Eingabe |
| 17 | Play-/Pause | 39 | Überspringen vorwärts |
| 18 | AM-Antenneneingang | 40 | Stopp |
| 19 | Netzkabel | 41 | Lautstärke |
| 20 | FM-Antenne | 42 | Zufallswiedergabe |
| 21 | AUX-Eingang | 43 | Timer |
| 22 | Lautsprechereingang links / rechts | | |

Notizen / Notes / Note

[illegible]

Inhaltsverzeichnis

Ihr Daymond Gerät	4
Vorbereitungen	6
Auspacken	6
Aufstellen	6
Bedienungsanweisungen	8
Anschliessen von externen Geräten	9
Bedienen des Gerätes	10
Audio-Bedienelemente	10
Flash-Speichermedien	12
Betrieb mit iPod	13
CD-Betrieb	14
Wiedergabe von MP3- und WMA-Discs	17
Radiobetrieb	20
Andere Funktionen	22
Weitere Informationen	24
Technische Daten	24
Wartung	25
Fehlerbehebung	26
Sicherheitshinweise	27
Warnhinweise	28
Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte	29

Vorbereitungen

Hier finden Sie Informationen zu Aufstellung, Anschlüssen und Aufbau Ihres Gerätes.

Auspacken

Heben Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

Kontrollieren Sie den Lieferumfang:

- 2 Lautsprecher
- 1 AM-Rahmenantenne
- 1 Fernbedienung
- 6 iPod-Dock-Adapterschalen
- Batterie für die Fernbedienung ist nicht enthalten

Sollte einer der Bestandteile fehlen, wenden Sie sich umgehend an die Verkaufsstelle.

Wir empfehlen, die Originalverpackung aufzubewahren, falls Sie das Gerät zur Reparatur bringen müssen. Nur so können Sie das Gerät vor Transportschäden schützen. Bitte recyceln Sie den Karton, falls Sie ihn entsorgen. Die Natur liegt uns am Herzen.

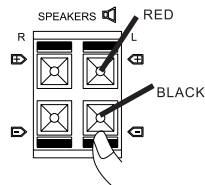
Entfernen Sie Kleber von der Gerätevorderseite. Entfernen Sie keine Kleber von der Rückseite des Hauptgeräts oder der Lautsprecher.

Aufstellen

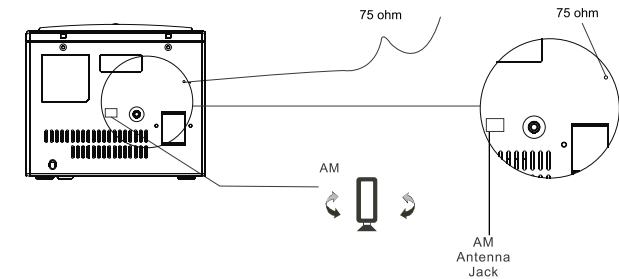
Befolgen Sie diese 6 Schritte, um das Gerät aufzustellen.

1) Schliessen Sie die Lautsprecher an

Schliessen Sie das linke und das rechte Lautsprecherkabel an die Lautsprechereingänge wie unten abgebildet. Vergewissern Sie sich, dass Sie das rote Kabel an den roten Eingang und das weisse Kabel an den weissen Eingang angeschlossen wurde.

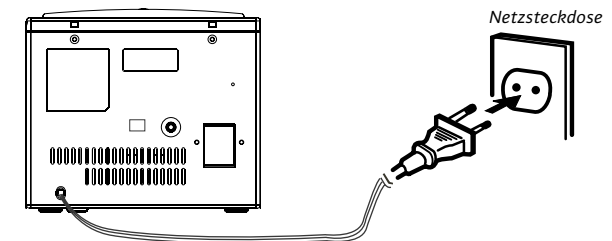


2) Stellen Sie die AM-Antenne auf und schliessen Sie sie an, wickeln Sie die FM-Antenne auseinander.



3) Schliessen Sie das Hauptgerät an die Stromversorgung an.

Diese Anlage ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Eine andere Netzspannung könnte Ihrem Gerät Schäden zufügen, die von der Garantie ausgeschlossen sind.



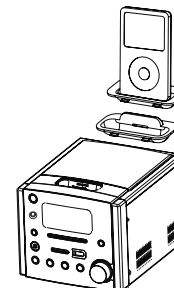
4) Wählen Sie die passende iPod-Dock-Adapterschale.

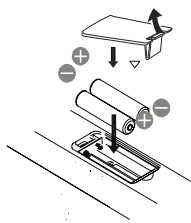
Wenn Sie einen iPod anschliessen, achten Sie darauf, dass Sie die passende Adapterschale gewählt haben. Falsche Adapterschalen können Ihren iPod beschädigen.

Zu diesem iPod-Dock gehören 6 auswechselbare Dock-Adapterschalen. Verwenden Sie die mit Ihrem iPod kompatible Adapterschale, damit der iPod richtig sitzt, und um den Anschluss nicht unnötig zu belasten.

Einsetzen des Dock-Adapters:

1. Setzen Sie die Adapterschale in das Dock ein und drücken Sie sie fest. Die Adapterschale kann nur in einer Richtung eingesetzt werden. Der iPod-Dock-Anschluss sollte durch die Öffnung der Adapterschale passen.
2. Stellen Sie den iPod nun vorsichtig in das Dock. Bitte beachten Sie, dass sich Ihr iPod nicht in einem Gehäuse oder einer Hülle befinden darf.





5) Setzen Sie Batterien (nicht mitgeliefert) in die Fernbedienung ein.

Setzen Sie zwei AAA-Batterien (nicht mitgeliefert) in die Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polaritätszeichen (+) und (-) wie abgebildet.

6) Drücken Sie die Standby-Taste.

In der Anzeige erscheint HELLO.

- Das Einstellen der Uhr wird im Hauptkapitel „Bedienen des Gerätes“ erklärt.
- Das Anschliessen von weiteren Komponenten wird im Kapitel „Anschliessen von externen Geräten“ erklärt.

Bedienungsanweisungen

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die 75-Ohm-Antenne ganz ausgewickelt und die AM-Antenne angeschlossen haben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Batterien (nicht mitgeliefert) in die Fernbedienung eingesetzt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anlage an eine Steckdose angeschlossen haben, die immer mit Strom versorgt wird.
- Schliessen Sie die Anlage nicht an eine Steckdose, die mit einem Wandschalter bedient wird.

Hinweis zu den Bedienelementen

Die meisten Funktionen dieser Anlage können mit den Tasten auf der Vorderseite des Hauptgeräts oder auf der Fernbedienung ausgeführt werden. Wenn eine bestimmte Funktion nur über die Fernbedienung oder nur über die Tasten auf der Gerätevorderseite ausgeführt werden kann, wird in der Bedienungsanleitung darauf hingewiesen.

Richten Sie den Infrarotsensor auf der Vorderseite der Fernbedienung immer auf den Infrarotstrahler auf der Vorderseite des Hauptgerätes, wenn Sie die Anlage von Weitem bedienen wollen.

Die effektive Reichweite der Fernbedienung beträgt ungefähr 4,6 Meter. Helles Sonnenlicht oder helle Raumbelichtung können die Funktionsfähigkeit der Fernbedienung beeinträchtigen. Wenn die Fernbedienung nicht richtig funktioniert, dämpfen Sie das Licht oder halten Sie die Fernbedienung näher an die Hauptanlage. Wenn diese Massnahmen nicht helfen, müssen Sie vielleicht die Batterien wechseln.

Anschliessen von externen Geräten

AUX-Eingang

Diese Anlage verfügt über einen AUX-Eingang, an den Sie externe Geräte anschliessen können.

Nachfolgend eine Auswahl an Geräten, die Sie anschliessen können:

- Einen MP3-Player
- Audio-Outputs von DVD- oder VCR-Geräten
- Kassettenspieler
- Plattenspieler

Verwenden des AUX-Eingangs:

- Schliessen Sie den AUX-Ausgang oder den Kopfhörerausgang des externen Audio-Geräts an den AUX-Eingang an der Rückseite der Anlage. Sie können das externe Gerät an der Anlage lassen, auch wenn Sie Radio oder CDs hören möchten.
- Wählen Sie AUX mit der Funktionstaste, um mit dem externen Gerät Musik zu hören.

Stereo-Kopfhörerausgang

Der Kopfhörerausgang befindet sich an der Vorderseite der Anlage. Sie können Stereo-Kopfhörer anschliessen (nicht mitgeliefert), um Musik zu hören, ohne andere Leute zu stören.

Die Lautsprecher werden automatisch ausgeschaltet, wenn Kopfhörer angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass der Kopfhörerstecker richtig an die Anlage angeschlossen ist, da die Musik sonst zeitweise unterbrochen wird oder nur auf einer Seite des Kopfhörers zu hören ist.

Wichtig!

Um Gehörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke immer leise ein, bevor Sie die Kopfhörer anschliessen. Ziehen Sie die Kopfhörer an, bevor Sie langsam die Lautstärke erhöhen. Vergessen Sie nicht, dass CDs sehr ruhige, aber auch sehr laute Stellen haben können. Stellen Sie die Lautstärke an einer lauten Stelle auf der CD ein, damit Sie immer wissen, wie laut die CD höchstens wird.

Bedienen des Gerätes

Dieses Kapitel informiert Sie über die Funktionen Ihres Gerätes.

Audio-Bedienelemente

Lautstärkeregler

- Um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu reduzieren, drücken Sie die VOLUME+ oder VOLUME– Tasten auf der Fernsteuerung oder passen Sie die Lautstärke an der Gerätevorderseite an.

Die Lautstärkeanzeige erscheint auf dem Display, wenn Sie die Lautstärke regeln. Die Anzeige reicht von VOL MIN bis VOL MAX.

Die vorgenommene Einstellung der Lautstärke wird beim Ausschalten der Anlage beibehalten.

Equalizer

(voreingestellter Equalizer, nur auf der Fernbedienung)

Mit dem voreingestellten Equalizer können Sie für die beliebtesten Musikrichtungen den Klang anpassen.

- Drücken Sie die EQ–Taste auf der Fernbedienung, um von einer Equalizereinstellung zur nächsten zu springen: FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ.

Die korrekte Equalizereinstellung erscheint kurz im Display und Ihre Wahl wird am unteren Rand angezeigt. Die vorgenommene Equalizer-einstellung wird beim Ausschalten der Anlage beibehalten.

DBBS

(Dynamic Bass Boost, nur auf der Fernbedienung)

- Drücken Sie die DBBS–Taste auf der Fernbedienung oder auf dem Hauptgerät, um den Basspegel zu erhöhen. Im Display erscheint kurz BBS ON, danach bleibt die Anzeige DBBS links unten im Display.
- Drücken Sie die Taste nochmals, um die DBBS–Funktion wieder auszuswitchen.

MUTE

Wichtig!

- Legen Sie keine anderen Gegenstände als CDs in das CD–Fach. Andere Gegenstände können die Mechanik beschädigen.
- Lassen Sie das CD–Fach geschlossen, wenn Sie es nicht verwenden, um zu verhindern, dass Schmutz oder Staub in das Gerät eindringt.
- Legen Sie nie mehr als eine CD in das CD–Fach.
- Dieser CD–Player kann Audio–CDs sowie einmal beschreibbare und wiederbeschreibbare CDs abspielen. Ob die Wiedergabe funktioniert, hängt von der Qualität und dem physischen Zustand der CD, von der Aufnahmequalität oder vom Gerät bzw. von der Software, welche für die Aufnahme verwendet wurden, ab. Es kann nicht garantiert werden, dass die Wiedergabe funktioniert. Eine fehlerhafte Wiedergabe muss nicht unbedingt am CD–Player liegen.

Stummschaltung

(nur auf der Fernbedienung)

- Drücken Sie die MUTE–Taste auf der Fernbedienung, um die Lautsprecher vorübergehend auszuschalten. Der Ton geht aus und im Display wird MUTE angezeigt.
- Drücken Sie die MUTE–Taste ein weiteres Mal, um die Stummschaltung aufzuheben. Die MUTE–Anzeige verschwindet. Die Stummschaltung wird ebenfalls aufgehoben, wenn Sie die VOLUME+ oder VOLUME– Taste drücken.

Kompatible Audio–Formate

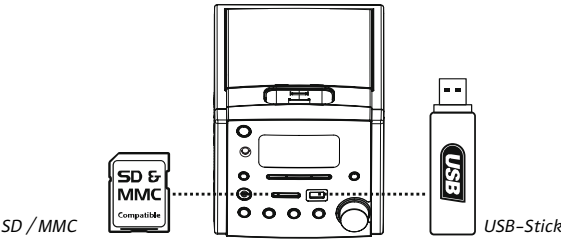
Diese Anlage unterstützt die Wiedergabe von Audio–CDs, von MP3– und WMA–Dateien. DRM wird nicht unterstützt. Die Anlage kann keine Titel wiedergeben, die von iTunes oder anderen Musikanbietern heruntergeladen wurden, und keine Titel im AAC– oder ATRAC–Format. Möglicherweise können Sie solche Dateien in ein abspielbares Format konvertieren oder auf eine Audio–CD brennen, je nach DRM–Einschränkung.

Diese Anlage unterstützt die Wiedergabe von komprimierten MP3– und WMA–Dateien. CDs sollten entsprechend dem ISO–9660–CD–ROM–Dateisystem aufgenommen werden. Die Anlage kann Datenträger lesen, die bis zu 16 Ebenen von Verzeichnissen, 99 Verzeichnisse und bis zu 999 Dateien umfassen. Chinesische Zeichen können nicht angezeigt werden, die entsprechenden Titel können jedoch trotzdem abgespielt werden. Der Dateiname sollte auf .mp3, .wma. oder .WMA enden. WMA Versionen 7.0 bis 11.0 werden bei einer Kodierungsrate von 8 – 384 kbit/s (inklusive VBR–Kodierung) und einer Abtastrate von 32/44.1/48 kHz, 16/22.05/42kHz und 8/11.025/12kHz unterstützt. MP3–Dateien werden bei einer Kodierungsrate (inklusive VBR–Kodierung) von 8 – 384 kbit/s und einer Abtastrate von 32/44.1/48 kHz unterstützt.

Hinweise:
– Vergewissern Sie sich, dass Sie falls nötig den korrekten Karten-Adapter verwenden. Falsche Adapter können die Speicherkarte oder die Anlage beschädigen.
– Es kann nur eine Art von Speicherkarte aufs Mal verwendet werden.

Flash-Speichermedien

Flash-Speichermedien werden auf der Vorderseite der Anlage angeschlossen.



Flash-Speicher (SD / MMC)

- Schieben Sie die Karte vorsichtig in den Slot und drücken Sie sie fest. Karten können nur in eine Richtung angeschlossen werden.
- Ziehen Sie die Karte nach Gebrauch wieder vorsichtig heraus.

USB-Massenspeicher

- Schliessen Sie den USB-Stick vorsichtig an den Eingang der Anlage. Der Stick kann nur in eine Richtung angeschlossen werden.
- Ziehen Sie den USB-Massenspeicher nach Gebrauch wieder vorsichtig heraus.

Betrieb mit iPod

Hinweis:
Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Adapterschale verwenden. Unpassende Adapterschalen können Ihren iPod beschädigen.

Mit dem iPod-Dock können Sie Musik abspielen, die auf dem iPod gespeichert ist, und den iPod mit der Fernbedienung bedienen. Im Lieferumfang sind 6 auswechselbare iPod-Adapterschalen enthalten, die einen optimalen Sitz Ihres iPods gewährleisten und dazu beitragen, dass der Steckplatz nicht unnötig belastet wird.

Einsetzen des Dock-Adapters

1. Wählen Sie die für Ihren iPod passende Adapterschale aus.
2. Legen Sie die Adapterschale in das Dock und drücken Sie sie fest. Die Adapterschale kann nur in eine Richtung eingesetzt werden.
3. Stellen Sie den iPod nun vorsichtig in das Dock. Bitte beachten Sie, dass sich Ihr iPod nicht in einem Gehäuse oder in einer Hülle befinden darf.

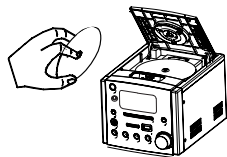
4. Drücken Sie die Funktionstaste an der Hauptanlage auf der Fernbedienung, um in den iPod-Modus zu wechseln.

Beschreibung	Aufnahme-fähigkeit	Universelle Adapter Nummer					
		9	10	13	14	16	17
iPod nano (3rd generation)	4 GB, 8 GB			x			
iPod nano (4th generation)	8 GB, 16 GB						x
iPod touch	8 GB, 10 GB, 32 GB				x		
iPod touch (2nd generation)	8 GB, 16 GB, 32 GB					x	
iPod classic	80 GB	x					
iPod classic	160 GB		x				

Bedienen des iPods

Verwenden Sie die Fernbedienung, um den iPod folgendermassen zu bedienen:

Ins Hauptmenü gelangen	MENU/ID3
Scrollen	FOLDER UP/DN
Ein Objekt wählen	ENTER
Einen Titel wiedergeben oder die Wiedergabe anhalten	PLAY/PAUSE
Die Lautstärke regeln	VOL+ oder die VOL-
Zum nächsten Titel springen	NEXT/FAST/FORWARD
Einen Titel nochmals wiedergeben	PREVIOUS/REWIND einmal drücken
Einen vorherigen Titel spielen	PREVIOUS/REWIND zweimal drücken
Zum vorherigen Menü zurückkehren	MENU/ID3



Hinweis:
Die Lesezeit dauert etwas länger, wenn Sie CD-R- oder CD-RW-Discs verwenden. Das ist normal und kein Hinweis auf ein Problem mit der Anlage.

CD-Betrieb

Normale Wiedergabe

- Drücken Sie die Funktionstaste und wählen Sie die CD-Funktion.
- Um den CD-Deckel zu öffnen, drücken Sie auf die Stelle, wo CLOSE/OPEN steht, bis Sie ein Klicken hören, dann heben Sie den Deckel an.
- Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben in den CD-Player.
- Schliessen Sie den Deckel
Im Display blinkt READING, während der CD-Player den Inhalt der CD liest.
Anschließend zeigt das Display die Anzahl Titel sowie die gesamte Wiedergabezeit an.
- Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe zu starten.
- Die Wiedergabe dauert so lange, bis alle Titel der CD abgespielt wurden. Danach hält der CD-Player an und im Display erscheint die Anzahl Titel sowie die gesamte Wiedergabezeit.
- Drücken Sie die STOP-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten.

Pause

Um die Wiedergabe zu unterbrechen,



- Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste.
Die Wiedergabe wird unterbrochen und die bereits wiedergegebene Zeit blinkt im Display, aber die CD dreht sich weiter.
- Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste ein weiteres Mal, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Die Anzeige mit der bereits wiedergegebenen Zeit hört auf zu blinken.

Titel überspringen und Schnellvorlauf

- Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals auf die ◀◀ oder ▶▶ Taste, um vorwärts- oder zurückzuspringen. Danach wird der gewünschte Titel wiedergegeben.
- Halten Sie während der Wiedergabe die ◀◀ oder ▶▶ Taste gedrückt, um eine bestimmte Stelle innerhalb eines Titels zu suchen.
- Lassen Sie die ◀◀ oder ▶▶ Taste los, wenn Sie die gewünschte Stelle gefunden haben. Die Wiedergabe beginnt an der gewünschten Stelle.

Direkte Titelwahl

Drücken Sie während der Wiedergabe eine Titelnnummer auf den Zifferntasten. Sie können bis zu drei Ziffern eingeben. Dieser Titel wird nun sofort wiedergegeben.

Wiederholte Wiedergabe (nur auf der Fernbedienung)

Die Wiederholfunktion erlaubt die wiederholte Wiedergabe eines einzelnen Titels oder einer ganzen CD. Die Wiederholfunktion kann während der Wiedergabe aktiviert werden, oder wenn der CD-Player angehalten ist.

Wiederholung eines Titels

- Wählen Sie den Titel, den Sie wiederholen möchten, und starten Sie die Wiedergabe.
- Drücken Sie die REPEAT-Taste auf der Bedienungsanleitung einmal. Die Anzeige erscheint im Display. Der ausgewählte Titel wird wiederholt.



Wiederholung aller Titel

- Drücken Sie die REPEAT-Taste auf der Bedienungsanleitung zweimal. Die Anzeige ALL erscheint im Display. Alle Titel auf der CD werden wiederholt.
- Drücken Sie die REPEAT-Taste noch einmal, bis vom Display verschwindet.
Der Wiederholmodus kann auch aufgehoben werden, indem Sie in den Radio-, USB- oder Standby-Modus wechseln.



Programmierte Wiedergabe (nur auf der Fernbedienung)

Sie können bis zu 40 Titel in beliebiger Reihenfolge programmieren. Den gleichen Titel können Sie mehrmals in eine Titelabfolge eingeben. Während der Wiedergabe einer CD können Sie keine Abfolge programmieren. Drücken Sie zuerst die Stopp-Taste, bevor Sie mit dem Programmieren beginnen.

1. Legen Sie eine CD in den CD-Player und warten Sie, bis der Player mit dem Lesen des Inhalts fertig ist.
2. Drücken Sie die MEMORY-CLOCK-Taste auf der Fernbedienung.
Im Display werden PROG und der Titel 01 angezeigt: PR „01“.





3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den ersten Titel zu programmieren, zum Beispiel Titel 07.
4. Drücken Sie die MEMORY/CLOCK-Taste nochmals, um den Titel 07 auf den Programmplatz 01 zu setzen. Danach wechselt der Programmplatz auf PR „02“.
5. Wiederholen Sie Schritte 3 und 4, bis Sie höchstens 40 Titel in den Programmspeicher eingegeben haben.
6. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

- Um diese Titelfolge noch einmal wiederzugeben, drücken Sie die MEMORY/CLOCK-Taste und danach die PLAY/PAUSE-Taste.
- Um die Titelfolge zu löschen, drücken Sie die STOP/BAND-Taste im Programm-Modus.

Wiedergabe von MP3- und WMA-Discs

Die Wiedergabe von MP3- und WMA-Discs deckt sich meist mit der Wiedergabe von Audio-CDs. Im Folgenden werden nur die Unterschiede zur Wiedergabe von Audio-CDs erklärt.

Lesezeit und Display-Informationen von MP3-/WMA-Discs

Wenn Sie eine MP3-/WMA-Disc in den CD-Player legen, liest der Player jedes Verzeichnis oder Album auf der CD einzeln und zeigt dann die Anzahl Verzeichnisse und Titel an.

Da MP3-/WMA-Discs viel mehr Informationen enthalten als gewöhnliche Audio-CDs, dauert das Lesen bei MP3-/WMA-Discs länger.

Die Anzeige READING kann während mehr als einer Minute blinken, bevor die Wiedergabe beginnt. Das ist normal und kein Hinweis auf ein Problem mit der Anlage.

So wird zum Beispiel bei einer MP3-/WMA-Disc, die „05“ Verzeichnisse oder Alben und insgesamt „80“ Dateien oder Titel enthält, Folgendes angezeigt:

MP3 oder WMA steht für das Format der Dateien auf der CD.



MP3-/WMA-Disc-Wiedergabe

Die Tasten PLAY / PAUSE, **◀◀**, **▶▶**, FOLDER UP / DN und STOP / BAND haben die gleichen Funktionen für MP3-/WMA-Discs wie für Audio-CDs.

Von einem Titel in einem Verzeichnis zu einem anderen Titel in einem anderen Verzeichnis springen:

- Legen Sie eine MP3-/WMA-Disc in den CD-Player. Warten Sie, bis die CD gelesen wurde.

Beispiel: Sie wollen ins Verzeichnis „03“ zu Titel „005“ springen.

- Drücken Sie die FOLDER UP / DOWN-Taste mehrmals, um das Album „03“ zu wählen. Titel Nummer „001“ im Album „03“ wird angezeigt.
- Drücken Sie die Taste **▶▶** fünf Mal, bis der Track „005“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die PLAY / PAUSE-Taste, um mit der Wiedergabe zu beginnen.



Wiederholte Wiedergabe von MP3-/WMA-Discs (nur auf der Fernbedienung)

Sie können die wiederholte Wiedergabe von MP3-/WMA-Discs auf drei Arten nutzen. Zusätzlich zur Möglichkeit, einen einzelnen oder alle Titel zu wiederholen, können Sie auch alle Titel eines Verzeichnisses wiederholen.

Wiederholen eines einzelnen Titels auf einer MP3-/WMA-Disc

- Wählen Sie den Titel, den Sie wiederholen möchten, und beginnen Sie mit der Wiedergabe.
- Drücken Sie die REPEAT-Taste auf der Fernbedienung einmal. Die Anzeige  erscheint und der gewünschte Titel wird wiederholt.

Wiederholen aller Titel eines Verzeichnisses (oder Albums)

- Beginnen Sie mit der Wiedergabe.
- Drücken Sie die REPEAT-Taste einmal. Die Anzeige „ALBUM“ wie auch  erscheint, und alle Titel des Verzeichnisses werden wiederholt.

Wiederholen aller Titel einer MP3-/WMA-Disc

- Wählen Sie das Verzeichnis, das Sie wiederholen möchten, und beginnen Sie mit der Wiedergabe.
- Drücken Sie die REPEAT-Taste dreimal. Die Anzeige ALL erscheint auf dem Display und alle Titel auf der CD werden wiederholt.

Wiederholte Wiedergabe löschen

- Drücken Sie die REPEAT-Taste, bis die „ALBUM  ALL“ Anzeige verschwindet.

Zufallswiedergabe von MP3-/WMA-Dateien (nur auf der Fernbedienung)

Die Zufallswiedergabe von MP3-/WMA-Dateien funktioniert gleich wie bei Audio-CDs.

ID3-Titelanzeige

Wenn Sie auf Ihrem Computer eine CD mit MP3-/WMA-Dateien erstellen, können Sie meist den Namen des Interpreten, des Albums und des Musiktitels angeben.

ID3-Titel anzeigen:

- Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um die ID3-Text-Informationen zu durchsuchen. Wenn die Informationen beim Erstellen der CD korrekt eingefügt wurden, wird im Display der Name des Titels, des Interpreten und des Albums angezeigt. Wenn die CD nicht richtig benannt wurde, zeigt das Display „UNKNOWN“ an.
- Titel und Spielzeit werden nach ungefähr 10 Sekunden wieder angezeigt.

Programmierte Wiedergabe von MP3-/WMA-Discs (nur auf der Fernbedienung)

- Wenn Sie Titel programmieren, die sich auf einer MP3-/WMA-Disc befinden, müssen Sie ebenfalls die Nummer des Verzeichnisses angeben, aus dem die Titel stammen.
- Sie können wie bei einer Audio-CD bis zu 40 Titel einer MP3-/WMA-Disc programmieren.
- Sie können nur programmieren, wenn sich der CD-Player im Stopp-Modus befindet. Drücken Sie zuerst die Stopp-Taste, bevor Sie mit dem Programmieren beginnen.

Im folgenden Beispiel enthält die MP3-/WMA-Disc 09 Verzeichnisse (Alben) und 193 Titel (Dateien). Um als ersten Titel in der Titelabfolge den Titel „003“ aus dem Album „005“ zu wählen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die MEMORY/CLOCK-Taste auf der Fernbedienung. Im Display wird PROG, „01“ für Track Nummer „001“ und „01“ für das Album Nummer „001“ angezeigt.
2. Drücken Sie die FOLDER UP-Taste mehrmals, um Album „005“ anzuzeigen. (Im Display erscheint Titel „102“. Das bedeutet, dass der erste Titel auf Album Nummer „05“ Titel Nummer „102“ ist.)





3. Drücken Sie **▶▶** mehrmals, um Titel Nummer „05“ auf Album Nummer „05“ zu wählen (Nummer 107).
4. Drücken Sie die MEMORY-CLOCK-Taste nochmals, um Titel Nummer „107“ auf dem Platz „01“ (PR 01) zu speichern. Danach wechselt der Programmplatz auf PR „02“.
5. Wiederholen Sie Schritt 2 bis 4, um bis zu 40 Titel zu programmieren.
6. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

Radiobetrieb

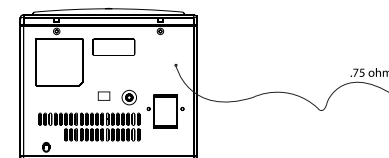


- Drücken Sie die Funktionstaste mehrmals, bis das Display TUNER anzeigt.
- Im Display erscheint AM oder FM.
- Drücken Sie die BAND-Taste auf der Hauptanlage oder der Fernbedienung, um ein Frequenzband (AM oder FM) zu wählen.
- Suchen Sie den gewünschten Sender folgendermassen:
 - Manuell
Drücken Sie mehrmals die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis das Display die genaue Frequenz des gewünschten Senders anzeigt. Die manuelle Einstellung eignet sich für Sender, die nicht genug stark sind, als dass sie im automatischen Suchlauf erkannt werden könnten.
 - Automatisch
Lassen Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** gedrückt, bis der automatische Suchlauf beginnt, dann lassen Sie die Taste los. Der Radio hält beim nächsten starken Signal. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis der Radio bei der gewünschten Station angekommen ist.
- Wird im FM-Band ein Stereosender gefunden, erscheint die Anzeige „((ST))“.
- Wenn der Stereo-Empfang schlecht ist:
Drücken Sie die MO./ST./ID3-Taste auf der Fernbedienung, um in den FM-Modus zu wechseln.

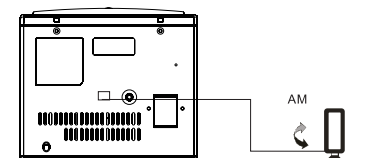


Tipps für besseren Empfang

FM: Die FM-Drahtantenne sollte vollständig ausgewickelt sein. Verändern Sie die Position der Antenne so lange, bis Sie den bestmöglichen Empfang haben.



AM: Für den AM-Empfang dient die Rahmenantenne. Drehen Sie die Antenne oder stellen Sie sie an einen anderen Ort, bis Sie den bestmöglichen Empfang haben.



Sender speichern

Sie können bis zu 40 Sender (30 FM / 10 AM) speichern und aufrufen.

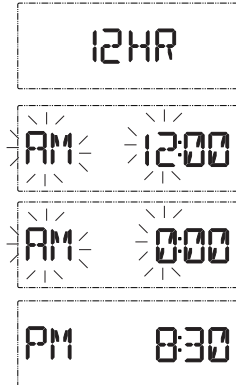


1. Suchen Sie wie auf Seite 20 erklärt, manuell oder automatisch einen Sender, den Sie speichern möchten. Zum Beispiel FM 103,5.
2. Drücken Sie die MEMORY/CLOCK-Taste auf der Fernbedienung. Die Anzeige zeigt „PROG“ und die Programmplatznummer „1“ blinkt.
3. Drücken Sie die Taste FOLDER UP oder DN, um einen Programmplatz zu wählen. Zum Beispiel „3“.
4. Drücken Sie die MEMORY/CLOCK-Taste nochmals. Die „3“ hört auf zu blinken und zeigt so an, dass der Sender als Programmplatz Nummer „3“ gespeichert wurde.
5. Suchen Sie den nächsten Sender, den Sie speichern möchten. Zum Beispiel FM 106,7.
6. Drücken Sie die Taste FOLDER UP oder DN, um den nächsten Programmplatz zu wählen. Zum Beispiel „4“.

Andere Funktionen

Einstellen der Uhr (nur auf der Fernbedienung)

Nachdem Sie die Anlage an die Stromversorgung geschlossen haben, erscheint --:-- auf dem Display. Die Uhr kann nur eingestellt werden, wenn die Anlage ausgeschaltet ist.



- Drücken Sie die MEMORY/CLOCK-Taste auf der Fernbedienung. Das Display zeigt SET CLOCK an.
- Drücken Sie die Tasten ◀◀ oder ▶▶, um den 12-h- oder den 24-h-Modus zu wählen.
- Drücken Sie die MEMORY/CLOCK-Taste auf der Fernbedienung, AM und die Stundenanzeige blinken. Drücken Sie die Tasten ◀◀ oder ▶▶, um die Stunden einzustellen.
- Drücken Sie die MEMORY/CLOCK-Taste, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Tasten ◀◀ oder ▶▶, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die CLOCK ADJ./MEMORY/PROG-Taste um Ihre Eingabe zu bestätigen.

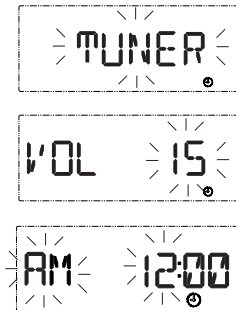
Weckfunktion

(auf der Fernbedienung)

Diese Anlage verfügt über einen Timer, der es Ihnen ermöglicht, zu Musik aus dem iPod oder Radio oder von einer CD aufzuwachen.

Der Timer kann nur eingestellt werden, wenn die Anlage ausgeschaltet ist. Achten Sie darauf, dass die Uhr richtig eingestellt ist, bevor Sie den Wecker einstellen.

- Drücken Sie die TIMER-Taste auf der Fernbedienung, ☹ erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die Funktionstaste, um iPod, CD oder TUNER zu wählen.
- Drücken Sie die TIMER-Taste, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Lautstärkepegel-Anzeige blinkt.
- Drücken Sie die VOLUME+ / - Taste, um die Lautstärke einzustellen.
- Drücken Sie die TIMER-Taste zweimal, um die Weckzeit einzustellen.
- Drücken Sie die Tasten ◀◀ oder ▶▶, um die Stunden einzustellen.
- Drücken Sie die TIMER-Taste, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minutenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die Tasten ◀◀ oder ▶▶, um die Minuten für die Einschaltzeit einzustellen.
- Drücken Sie die Funktionstaste, um Ihre Eingabe zu bestätigen, ☹ erscheint auf dem Display.

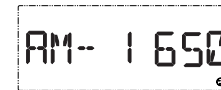


- Drücken Sie die TIMER-Taste, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt SET OFF TIMER und die Stundenanzeige.
- Drücken Sie die Tasten ◀◀ oder ▶▶, um die Stunden für die Ausschaltzeit einzustellen.
- Drücken Sie die TIMER-Taste, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minutenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die Tasten ◀◀ oder ▶▶, um die Minuten für die Ausschaltzeit einzustellen.
- Drücken Sie die TIMER-Taste, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt die aktuelle Zeit an und ☹ erscheint auf dem Display.
- Um die Timer-Einstellungen zu löschen, drücken Sie TIMER ein weiteres Mal, ☹ verschwindet vom Display.

Sleep-Funktion

(nur auf der Fernbedienung)

Diese Anlage verfügt über einen Timer, der es Ihnen ermöglicht, zu Musik einzuschlafen. Die Anlage schaltet sich nach 15 bis 90 Minuten selbst aus.



Hinweis:

- Sie können die Anlage ausschalten, bevor die eingegebene Dauer zu Ende ist, indem Sie die Standby-Taste drücken.
- Wenn Sie beim Einschlafen eine CD hören, wird nur Musik gespielt, bis die CD zu Ende ist. Wenn Sie den Sleep-Timer auf 90 Minuten einstellen, die CD aber nur 45 Minuten dauert, hört die Musik nach 45 Minuten auf.

Einstellen der Sleep-Funktion:

- Schalten Sie die Anlage ein.
- Drücken Sie die SLEEP-Taste auf der Fernbedienung. Das Display zeigt SLEEP 90, was bedeutet, dass sich die Anlage nach 90 Minuten ausschaltet.
- Drücken Sie die SLEEP-Taste, um die Anzahl Minuten zu reduzieren. Jedesmal, wenn Sie die SLEEP-Taste drücken, werden es 10 Minuten weniger. Die kürzeste Sleep-Zeit beträgt 10 Minuten. Nach einigen Sekunden verschwindet die Sleep-Zeit-Anzeige. Die Anzeige YYY bleibt stehen.

Weitere Informationen

Bitte beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise sowie die wichtigsten technischen Daten.

Technische Daten

1. Generell

Spannung:	230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	50 W
Abmessung Hauptgerät:	454 (L) x 240 (H) x 225 (T) mm
Gewicht:	4,8 kg

2. Radio

Frequenzbereich FM	87,5 MHz bis 108 MHz
Frequenzbereich AM	520 KHz bis 1710 MHz
Programmplätze	30 FM-Sender und 10 AM-Sender

3. CD-Player

Wiedergabesystem	Compact Disc Digital Audio
DAC	8-fach-Überabtastung, 1 bit D/A-Wandler
Frequenzgang	100 – 20 000 Hz

4. Lautsprecher

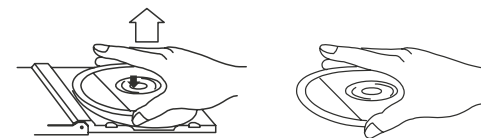
Gehäusotyp	Holz
Boxen	2-Wege-Bass-Reflex
Impedanz	4 ohm

Da diese Anlage ständig weiterentwickelt wird, können sich die Eigenschaften ohne Vorankündigung verändern.

Wartung

CDs

- Um eine CD aus der Hülle zu nehmen, drücken Sie auf die Mitte der Hülle und heben Sie die CD heraus. Fassen Sie sie am Rand an.



- Wischen Sie Fingerabdrücke und Staub vorsichtig mit einem weichen Lappen weg. CDs haben keine Rillen, in denen sich Schmutz ansammeln kann, weshalb vorsichtiges Abwischen genügt. Wischen Sie gerade von innen nach aussen. Kleine Staubpartikel und helle Flecken haben keinen Einfluss auf die Tonqualität.



- Reinigen Sie die CD regelmässig mit einem weichen, faserfreien, trockenen Lappen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Verwenden Sie wenn nötig ein CD-Reinigungsset.
- Schreiben Sie nicht auf die Oberfläche einer CD und kleben Sie keine Sticker drauf.

Gehäuse

Wenn das Gehäuse staubig ist, wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie kein Wachs, Polierspray oder Scheuermittel.

Fehlerbehebung

Generell

Kein Strom

- > Die Stromversorgung ist fehlerhaft. Kontrollieren Sie alle Kabel.

Die Anlage reagiert nicht auf Tastenbefehle

- > Der eingebaute Mikroprozessor funktioniert eventuell nicht richtig aufgrund von externen Stromstörungen.
- > Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein.

Die Anlage reagiert nicht auf Befehle der Fernbedienung

- > Der Weg zwischen der Fernbedienung und dem Sensor an der Anlage ist blockiert. Machen Sie den Weg frei.
- > Die Batterien sind leer. Wechseln Sie die Batterien.

Es ist kein Ton zu hören

- > Die Lautstärke ist zu leise eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
- > Die Kopfhörer sind angeschlossen.

Radiobetrieb

Störgeräusche

- > Die Antennen sind nicht richtig angeschlossen.
- > Die AM-Rahmenantenne befindet sich zu nahe bei der Anlage, oder sie ist nicht richtig positioniert. Stellen Sie sie an einen anderen Ort.
- > Die FM-Antenne ist nicht ganz ausgewickelt und nicht richtig positioniert. Wickeln Sie sie ganz aus und legen Sie sie in eine andere Richtung.

CD-Wiedergabe

Die CD wird nicht wiedergegeben

- > Die CD liegt verkehrt im CD-Player. Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach oben hinein.

Die CD springt

- > Die CD ist verkratzt oder schmutzig. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.

Sicherheitshinweise

Umgebung

- Setzen Sie das Gerät nicht extrem heißen, kalten, staubigen oder feuchten Umgebungen aus.
- Stellen Sie das Gerät auf eine glatte, ebene Oberfläche.
- Achten Sie darauf, dass die Luftzirkulation gewährleistet ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es an einem schlecht belüfteten Ort steht, decken Sie das Gerät nicht zu und stellen Sie es nicht auf einen Teppich.

Stromspannung

- Achten Sie darauf, dass die Spannung des Geräts mit Ihrer örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Sicherheitsvorkehrungen

- Fassen Sie das Netzkabel beim Ein- und Ausstecken am Stecker an und nicht am Kabel. Das Kabel könnte sonst beschädigt werden, was einen Stromschlag verursachen kann.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie das Netzkabel.
- Der Ein-/Aus-Schalter trennt das Gerät nicht von der Stromversorgung. Ziehen Sie das Netzkabel, um die Stromversorgung ganz zu unterbrechen.
- Dieses Gerät darf nur in horizontaler Position verwendet werden.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze des Gerätes nie zu.

Kondenswasser

- Wenn der CD-Player in warmer oder feuchter Umgebung steht, kann sich Kondenswasser im Innern bilden.
- Die Funktionsfähigkeit des Geräts kann durch Kondenswasser im Innern beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie das Gerät für 1 bis 2 Stunden in einen warmen, trockenen Raum, bis das Kondenswasser verdunstet ist.
- Bei Schwierigkeiten ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal.

Flüssigkeiten

- Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit noch Tropf- oder Spritzwasser aus, um das Risiko eines Stromschlags oder eines Brandes zu vermeiden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z.B. Vasen auf das Gerät.
- Das Netzkabel dient dazu, das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen. Ziehen Sie das Netzkabel, um die Stromversorgung ganz zu unterbrechen.
- Die Luftzirkulation darf nicht behindert werden, bedecken Sie die Lüftungsschlitze nicht mit Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen oder ähnlichem.
- Stellen Sie keine Kerzen auf das Gerät.
- Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht.
- Das Gerät ist für die Verwendung in moderaten Klimazonen bestimmt.

Warnhinweise



Das Ausrufzeichen im gleichschenkligen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Wartungshinweise in der Gebrauchsanweisung hin.



ACHTUNG Stromschlag-Risiko!

Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf gefährliche Stromspannung im Innern des Gerätes hin, die einen Stromschlag verursachen kann.

Warnungen:

- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht selber öffnen. Es befinden sich keine Teile im Innern, die vom Benutzer selber gewartet werden können. Wenden Sie sich an qualifiziertes Personal.
- Stromschlagrisiko: Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit noch Tropf- oder Spritzwasser aus, um das Risiko eines Stromschlags oder eines Brandes zu vermeiden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z.B. Vasen auf das Gerät.
- Die Batterien dürfen nicht in der Hitze, z.B. in der prallen Sonne oder neben einem Feuer, liegen.
- Das Netzkabel dient dazu, das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen. Es muss jederzeit frei zugänglich sein.

Klasse-1-Laserprodukt



Unsichtbare Laserstrahlung wird freigesetzt, wenn das Gerät geöffnet ist oder die Verschlussysteme defekt sind. Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.

Dieses Gerät arbeitet mit einem Niedrigleistungslaser.

Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte



Die WEEE-Richtlinie (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment, dt.: [überflüssige] Elektro- und Elektronik-Altgeräte) wurde zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt aufgestellt, um sicherzustellen, dass ausgediente Geräte unter Nutzung von Wiederaufbereitungs-, Rückgewinnungs- und Recyclingmöglichkeiten entsorgt werden.

Das Symbol mit dem durchgestrichenen Abfalleimer soll Sie darauf hinweisen, dieses Gerät separat zu entsorgen.

Bitte nehmen Sie mit den lokalen Behörden oder Ihrem Händler Kontakt auf und informieren Sie sich über die fachgerechte Entsorgung dieses Geräts.

Votre appareil Daymond

Apprenez à connaître votre chaîne hi-fi et familiarisez-vous avec ses fonctions. Vous trouverez ici la liste et l'explication de tous les éléments essentiels.

01 Station d'accueil iPod	23 Stand-by
02 Stand-by	24 Stereo / Mono / ESP
03 Capteur de la télécommande	25 Fonction
04 Écran LCD	26 Égaliseur
05 Sélection de la bande de fréquence	27 Menu
06 Fonction	28 Saut en arrière
07 Mémoire / horloge	29 Play / Pause
08 Prise pour casque stéréo 3,5 mm	30 Mémoire / horloge
09 Logement pour cartes SD / MMC	31 Classeur
10 Stop	32 Répétition
11 Avancer / rechercher en avant	33 Chiffres
12 Reculer / rechercher en arrière	34 Sleep
13 DBBS	35 Sélection de la bande de fréquence
14 Répétition	36 Touche silence
15 Interface USB	37 DBBS
16 Bouton de réglage du volume	38 Saisie
17 Play / Pause	39 Saut en avant
18 Entrée de l'antenne AM	40 Stop
19 Cordon d'alimentation électrique	41 Volume
20 Antenne FM	42 Lecture aléatoire
21 Prise pour auxiliaires	43 Timer
22 Entrée pour haut-parleurs gauche / droite	

Table des matières

Votre appareil Daymond	30
Préparatifs	32
Déballage	32
Mise en place	33
Conseils d'utilisation	35
Raccordement d'appareils externes	36
Utilisation de l'appareil	37
Éléments de commande audio	37
Supports de données Flash	39
Utilisation d'un iPod	40
Lecture de CD	41
Lecture de disques MP3 et WMA	43
Utilisation de la radio	46
Autres fonctions	48
Informations complémentaires	50
Données techniques	50
Entretien	51
Suppression des pannes	52
Conseils de sécurité	53
Avertissements	54
Élimination des appareils électriques usagés	55

Préparatifs

Vous trouverez ici des informations sur la mise en place, le raccordement et l'installation de votre appareil.

Déballage

Sortez délicatement l'appareil de l'emballage et éliminez le matériel d'emballage.

Contrôlez le contenu de la livraison:

- 2 haut-parleurs
- 1 antenne AM
- 1 télécommande
- 6 adaptateur pour la station d'accueil pour iPod
- La pile pour la télécommande est vendue séparément.

Si l'un des composants devait manquer, adressez-vous immédiatement au magasin.

Nous vous recommandons de conserver l'emballage original pour le cas où vous devriez faire réparer l'appareil. Vous pourrez ainsi le protéger des dommages dus au transport. Si vous éliminez le carton, pensez à le recycler. La nature est précieuse.

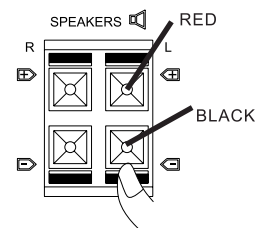
Retirez les autocollants qui se trouvent sur le devant de l'appareil. N'éliminez pas les autocollants se trouvant à l'arrière de l'appareil principal ou des haut-parleurs.

Mise en place

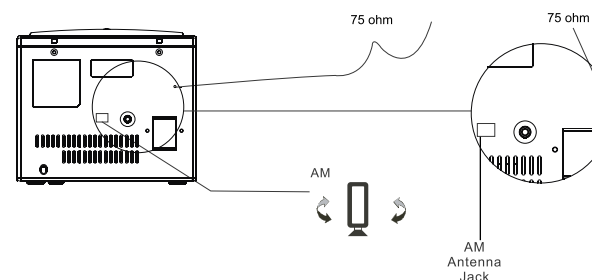
Suivez ces 6 étapes pour installer votre appareil.

1) Raccordez les haut-parleurs

Branchez le câble du haut-parleur de gauche et celui du haut-parleur de droite aux prises prévues à cet effet comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Assurez-vous de brancher le câble rouge dans la prise rouge et le câble blanc dans la prise blanche.



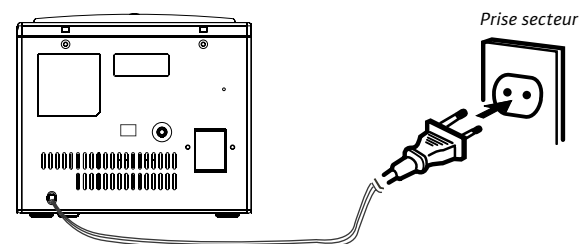
2) Installez l'antenne AM et raccordez-la, puis déroulez l'antenne FM.



3) Branchez l'appareil principal au réseau électrique.



L'appareil fonctionne avec une tension électrique de 230V ~ 50Hz. Une autre tension électrique pourrait provoquer des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

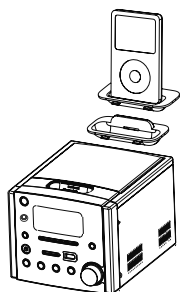




4) Choisissez l'adaptateur convenant à votre iPod

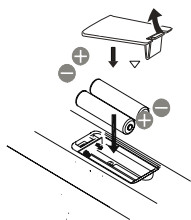
Lorsque vous branchez un iPod, veuillez à choisir l'adaptateur adéquat. Un adaptateur inapproprié peut endommager votre iPod.

La station d'accueil pour iPod compte 6 coques interchangeable. Utilisez celle qui est compatible avec votre modèle d'iPod en veillant à ce que ce dernier soit bien en place, pour éviter d'abîmer le connecteur.



Mise en place de l'adaptateur pour iPod:

1. Placez la coque dans la station d'accueil et appuyez fermement. L'adaptateur ne peut être placé que dans un sens. Le connecteur de la station d'accueil devrait passer à travers l'ouverture de la coque.
2. Placez maintenant délicatement votre iPod dans la station d'accueil. Notez que votre iPod ne doit pas se trouver dans un boîtier ou dans un étui lorsque vous l'utilisez ainsi.



5) Placez les piles (non livrées avec l'appareil) dans la télécommande.

Placez deux piles AAA (non livrées avec l'appareil) dans la télécommande. Respectez les signes de polarité (+) et (-) indiqués dans le compartiment des piles.

6) Appuyez sur la touche Stand-by.

Le message HELLO apparaît à l'écran.

- Le réglage de l'horloge est expliqué dans le chapitre principal «Utilisation de l'appareil.».
- Le raccordement de composants supplémentaires est expliqué dans le chapitre «Raccordement d'appareils externes».

HELLO

Conseils d'utilisation

- Assurez-vous d'avoir entièrement déroulé l'antenne 75 ohm et d'avoir branché l'antenne AM.
- Assurez-vous d'avoir placé les piles (non livrées avec l'appareil) dans la télécommande.
- Assurez-vous d'avoir branché l'appareil à une prise électrique.
- Ne branchez pas l'appareil à une prise commandée par un interrupteur mural.

Remarque sur les éléments de commande

La plupart des fonctions de cet appareil peuvent être commandées par les touches situées sur le devant de l'appareil principal ou sur la télécommande. Lorsqu'une fonction particulière ne peut être effectuée que depuis la télécommande ou les touches sur le devant de l'appareil, ce fait est mentionné dans le mode d'emploi.

Dirigez toujours l'émetteur infrarouge situé sur le devant de la télécommande contre le capteur situé sur le devant de l'appareil principal lorsque vous voulez actionner l'appareil à distance.

La portée effective de la télécommande est d'environ 4,6 mètres. La lumière intensive du soleil ou d'un éclairage peut limiter le bon fonctionnement de la télécommande. Lorsque celle-ci ne fonctionne pas correctement, atténuez la luminosité ou rapprochez la télécommande de l'appareil principal. Lorsque ces mesures ne servent à rien, pensez éventuellement à remplacer les piles.

Raccordement d'appareils externes

Prise pour auxiliaires

Cet appareil est équipé d'une prise pour auxiliaires (AUX) vous permettant de brancher des appareils externes.

Voici un choix des appareils que vous pouvez raccorder de cette manière:

- Un lecteur MP3
- Les sorties audio de lecteurs de DVD ou de magnétoscopes
- Un lecteur de cassettes
- Un tourne-disques

Utilisation de la prise pour auxiliaires

- Branchez la prise pour auxiliaires ou la prise pour casque de l'appareil audio externe à la prise AUX au dos de l'appareil. Vous pouvez laisser l'appareil branché à la chaîne, même si vous souhaitez écouter la radio ou des CD.
- Sélectionnez AUX avec la touche FONCTION pour écouter de la musique depuis l'appareil externe.

Important!

Pour éviter les dommages à l'ouïe, réglez toujours le volume au minimum avant de brancher un casque. Mettez le casque sur vos oreilles puis augmentez progressivement le volume. N'oubliez pas que les CD peuvent avoir des plages très calmes, mais également très bruyantes. Réglez le volume à un endroit où le CD est très bruyant. De cette manière, vous saurez quel sera le volume maximum pendant l'écoute.

Prise pour casque stéréo

La prise pour casque se trouve sur le devant de la chaîne. Vous pouvez y brancher un casque stéréo (non livré avec l'appareil) pour écouter dans la musique sans déranger les autres.

Les haut-parleurs sont automatiquement désactivés lorsque le casque est branché. Veillez à ce que la prise du casque soit bien branchée à la chaîne. Dans le cas contraire, la musique risque d'être interrompue par intermittence ou ne sera audible que d'un côté du casque.

Utilisation de l'appareil

Ce chapitre vous informe sur les fonctions de votre appareil.

Éléments de commande audio

Volume

Pour augmenter ou réduire le volume,

- Appuyez sur la touche VOLUME+ ou VOLUME– sur la télécommande ou adaptez le volume sur le devant de l'appareil.

Le niveau du volume s'affiche sur l'écran lorsque vous l'ajustez. L'affichage va de VOL MIN à VOL MAX.

Le réglage du volume reste au niveau réglé lorsque vous éteignez la chaîne.



Égaliseur

(égaliseur par défaut, sur la télécommande uniquement)

L'égaliseur par défaut vous permet d'adapter la sonorité de la chaîne aux styles de musique les plus courants.

- Appuyez sur la touche EQ de la télécommande pour passer d'un réglage de l'égaliseur à l'autre: FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ.

Le réglage de l'égaliseur apparaît brièvement à l'écran et votre choix s'affiche ensuite sur le bord inférieur de celui-ci. Le réglage de l'égaliseur est conservé lorsque vous éteignez la chaîne.



DBBS

(Dynamic Bass Boost, sur la télécommande uniquement)

- Appuyez sur la touche DBBS sur la télécommande ou sur l'appareil principal pour augmenter le niveau des graves. BBS ON s'affiche brièvement à l'écran. Ensuite, la mention DBBS s'affiche en bas à gauche de celui-ci.

- Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver la fonction DBBS.



MUTE

Touche silence (sur la télécommande uniquement)

- Appuyez sur la touche MUTE pour déclencher momentanément les haut-parleurs. Le son s'arrête et MUTE s'affiche à l'écran.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche MUTE pour désactiver la fonction silence. MUTE disparaît de l'écran. La fonction silence est également désactivée si vous appuyez sur la touche VOLUME+ ou VOLUME–.

Important!

- Ne placez pas d'autres objets qu'un CD dans le compartiment du lecteur CD. Tout autre objet est susceptible d'endommager le mécanisme de l'appareil.
- Laissez le compartiment du lecteur CD fermé lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous éviterez ainsi que la saleté et la poussière n'y pénètrent.
- Ne placez pas plus d'un CD dans le compartiment du lecteur CD.
- Le lecteur CD peut lire des CD audio ainsi que des CD enregistrables une fois ou plusieurs fois. Le bon fonctionnement de la lecture dépend de la qualité et de l'état physique du CD, de la qualité de l'enregistrement ou de l'appareil ou du logiciel utilisé pour l'enregistrement. Il n'est pas possible de garantir que la lecture fonctionne dans tous les cas. Le lecteur CD n'est pas forcément responsable des erreurs de lecture.

Formats audio compatibles

Cette chaîne est en mesure de lire des CD audio ainsi que des fichiers MP3 et WMA. Elle n'est pas compatible avec le format DRM. La chaîne ne peut pas lire des titres téléchargés sur iTunes ou d'autres plateformes de vente en ligne, ni les titres au format AAC ou ATRAC. Vous pouvez en principe convertir ces fichiers en leur donnant un format compatible ou les graver sur un CD audio, suivant la limitation DRM.

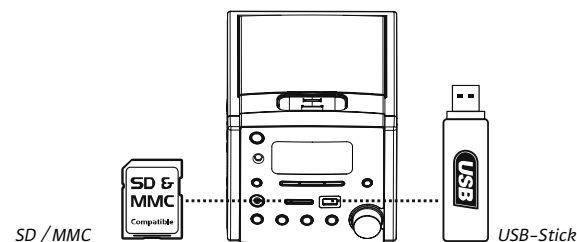
Cette chaîne est en mesure de lire des fichiers MP3 et WMA comprimés. Les CD devraient être enregistrés selon le système de fichiers CD-ROM ISO-9660. La chaîne est en mesure de lire des supports de données comprenant jusqu'à 16 niveaux de répertoires, 99 répertoires et 999 fichiers. Les idéogrammes chinois ne peuvent pas être affichés, mais les titres correspondants peuvent toutefois être lus. Le nom des fichiers devrait porter la terminaison .mp3, .wma. ou .WMA. Les versions WMA 7.0 à 11.0 sont compatibles si le débit de codage est compris entre 8 et 384 kbit/s (codage VBR compris) et une fréquence d'échantillonnage de 32/44,1/48 kHz, 16/22,05/42kHz et 8/11,025/12kHz. Les fichiers MP3 sont compatibles si le débit de codage est compris entre 8 et 384 kbit/s (codage VBR compris) et une fréquence d'échantillonnage de 32/44,1/48 kHz.

Remarques:

- Assurez-vous, si nécessaire, que vous utilisez le bon adaptateur de carte.
- Un mauvais adaptateur peut endommager la carte mémoire ou l'appareil.
- Vous ne pouvez pas utiliser plus d'un type de carte mémoire à la fois.

Supports de données Flash

Les supports de données Flash se branchent sur le devant de l'appareil.



Supports de données USB Flash (SD / MMC)

- Insérez délicatement la carte dans le logement prévu à cet effet puis pressez fermement. Les cartes ne peuvent être branchées que dans un sens.
- Après utilisation, retirez la carte délicatement.

Supports de données USB

- Raccordez délicatement la clé USB à la prise prévue à cet effet sur la chaîne. La clé USB ne peut être branchée que dans un sens.
- Après utilisation, retirez délicatement le support de données USB.

Utilisation d'un iPod

La station d'accueil pour iPod vous permet d'écouter de la musique enregistrée sur votre iPod et de commander l'iPod depuis la télécommande. Vous trouverez avec cet appareil 6 coques interchangeables à placer dans l'adaptateur. Celles-ci garantissent la position optimale de votre iPod et contribuent à ménager le connecteur de votre appareil.

Mise en place de l'adaptateur pour iPod

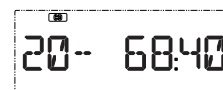
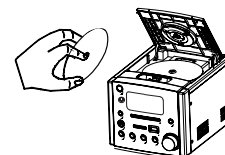
1. Choisissez la coque adaptée à votre iPod.
2. Placez la coque dans la station d'accueil et appuyez fermement. L'adaptateur ne peut être placé que dans un sens.
3. Placez maintenant délicatement votre iPod dans la station d'accueil. Notez que votre iPod ne doit pas se trouver dans un boîtier ou dans un étui lorsque vous l'utilisez ainsi.
4. Appuyez sur la touche FONCTION sur l'appareil principal ou la télécommande pour passer en mode iPod.

Beschreibung	Aufnahme- fähigkeit	Universelle Adapter Nummer					
		9	10	13	14	16	17
iPod nano (3rd generation)	4 GB, 8 GB			x			
iPod nano (4th generation)	8 GB, 16 GB						x
iPod touch	8 GB, 10 GB, 32 GB				x		
iPod touch (2nd generation)	8 GB, 16 GB, 32 GB					x	
iPod classic	80 GB	x					
iPod classic	160 GB		x				

Utilisation de l'iPod

Servez-vous de la télécommande pour utiliser l'iPod comme suit:

Accéder au menu principal	MENU / ID3
Faire défiler le menu	FOLDER UP / DN
Sélectionner un objet	ENTER
Lire un titre ou arrêter la lecture	PLAY / PAUSE
Régler le volume	VOL+ ou VOL-
Passer au prochain titre	NEXT / FAST / FORWARD
Lire un titre une nouvelle fois	Appuyer une fois sur PREVIOUS / REWIND
Lire le titre précédent	Appuyez deux fois sur PREVIOUS / REWIND
Retourner au menu précédent	MENU / ID3



Remarque:

Le temps de lecture dure un peu plus longtemps lorsque vous utilisez des disques CD-R ou CD-RW. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un problème de l'appareil.



Lecture de CD

Lecture normale

- Appuyez sur la touche FONCTION et sélectionnez la fonction CD.
- Pour ouvrir le couvercle du lecteur CD, appuyez sur l'emplacement marqué CLOSE / OPEN jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, puis soulevez le couvercle.
- Placez un CD, face imprimée vers le haut, dans le lecteur.
- Refermez le couvercle. La mention READING clignote à l'écran pendant que l'appareil lit le contenu du CD. L'écran affiche ensuite le nombre de titres et le temps total de lecture.
- Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE pour lancer la lecture.
- La lecture dure jusqu'à ce que tous les titres du CD aient été lus. Ensuite, le lecteur CD s'arrête. Le nombre de titres et le temps total de lecture apparaissent alors à l'écran.
- Appuyez sur la touche STOP pour arrêter la lecture.

Pause

Pour interrompre la lecture,

- Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE. La lecture est interrompue et le temps de lecture écoulé clignote à l'écran. Le CD continue toutefois de tourner.
- Pour revenir à la fonction de lecture, appuyez une nouvelle fois sur la touche PLAY / PAUSE. Le temps de lecture déjà écoulé affiché à l'écran arrête de clignoter.

Passage au titre suivant et avance rapide

- Appuyez sur la touche ◀ ou sur la touche ▶ pendant la lecture pour avancer ou reculer d'un titre. L'appareil lit ensuite le titre choisi.
- Pour rechercher un passage dans un titre, maintenez enfoncée la touche ◀ ou la touche ▶ pendant la lecture.
- Relâchez la touche ◀ ou la touche ▶ lorsque vous avez trouvé le passage recherché. La lecture commence à l'endroit souhaité.

Sélection directe d'un titre

- Pendant la lecture, appuyez sur un numéro de titre sur les touches numérotées. Vous pouvez entrer jusqu'à trois chiffres. L'appareil va lire ce titre immédiatement.

Répétition de la lecture (sur la télécommande uniquement)

La fonction de répétition vous permet de répéter la lecture d'un seul titre ou de tout un CD. La fonction de répétition peut être activée pendant la lecture ou lorsque le lecteur CD est en mode pause.

Répétition d'un titre

- Sélectionnez le titre que vous voulez répéter et lancez la lecture.
- Appuyez une fois sur la touche REPEAT sur la télécommande. L'écran affiche . Le titre sélectionné est répété.



Répétition de tous les titres

- Appuyez deux fois sur la touche REPEAT de la télécommande.  ALL s'affiche à l'écran. Tous les titres du CD sont répétés.
- Appuyez encore une fois sur la touche REPEAT jusqu'à ce que  disparaisse de l'écran. Le mode de répétition peut également être désactivé en passant au mode radio, USB ou stand-by.



Lecture programmée (sur la télécommande uniquement)

Vous pouvez programmer jusqu'à 40 titres dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez enregistrer plusieurs fois le même titre dans une suite programmée.

Pendant la lecture d'un CD, vous ne pouvez pas programmer de suite de titres. Appuyez sur la touche STOP avant de débiter la programmation.

1. Placez un CD dans le lecteur CD et attendez que celui-ci ait terminé la lecture de son contenu.
2. Appuyez sur la touche MEMORY / CLOCK de la télécommande. La mention PROG et le titre 01 s'affichent à l'écran: PR „01“.
3. Appuyez sur la touche  ou sur la touche  pour programmer le premier titre, par exemple le titre 07.
4. Appuyez à nouveau sur la touche MEMORY / CLOCK pour attribuer la place en mémoire 01 au titre 07. Le programme passe alors automatiquement à la place en mémoire PR „02“.
5. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que vous ayez enregistré un maximum de 40 titres dans la mémoire de l'appareil.
6. Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE pour lancer la lecture.
 - Pour répéter à nouveau la série programmée, appuyez sur la touche MEMORY / CLOCK puis sur la touche PLAY / PAUSE.
 - Pour effacer une suite de titres programmée, appuyez sur la touche STOP / BAND en mode programme.



Lecture de disques MP3 et WMA

La lecture de disques MP3 et WMA est similaire à la lecture de CD audio. Seules les différences par rapport à la lecture de CD audio sont présentées ici.

Temps de lecture et informations affichées à l'écran

Lorsque vous placez un disque MP3 / WMA dans le lecteur CD, celui-ci lit un à un chaque répertoire ou album enregistré sur le CD et affiche le nombre de répertoires et de titres à l'écran.

Les disques MP3 et WMA contenant largement plus d'informations que les CD audio, leur lecture dure plus longtemps.

La mention READING affichée à l'écran peut clignoter pendant plus d'une minute avant que ne démarre la lecture. Ce phénomène est normal et n'est pas le signe d'un problème rencontré par l'appareil.

Dans le cas d'un disque MP3 / WMA contenant „05“ répertoires ou albums et „80“ fichiers ou titres en tout, les informations suivantes s'affichent à l'écran:



MP3 ou WMA désigne le format des fichiers enregistrés sur le CD.

Lecture de disques MP3 / WMA

Les touches PLAY / PAUSE,  , FOLDER UP / DN et STOP / BAND ont les mêmes fonctions pour les disques MP3 / WMA que pour les CD audio.

Passer d'un titre dans un répertoire à un autre titre dans un autre répertoire:

- Placez un disque MP3 / WMA dans le lecteur CD. Attendez que l'appareil ait lu le CD.
 - Exemple: vous voulez écouter le titre „005“ dans le répertoire „03“.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche FOLDER UP / DN pour sélectionner l'album „03“. Le titre numéro „001“ dans l'album „03“ s'affiche à l'écran.
- Appuyez cinq fois sur la touche  jusqu'à ce que la page „005“ s'affiche.
- Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE pour lancer la lecture.



Répétition de la lecture de disques MP3 / WMA (sur la télécommande uniquement)

Vous pouvez utiliser la répétition de lecture des disques MP3 / WMA de trois manières. En plus de la possibilité de répéter un seul titre ou tous les titres, vous pouvez également répéter tous les titres d'un répertoire.

Répéter un seul titre d'un disque MP3 / WMA

- Sélectionnez le titre que vous voulez répéter et lancez la lecture.
- Appuyez une fois sur la touche REPEAT de la télécommande. L'écran affiche  et le titre souhaité est répété.

Répéter tous les titres d'un répertoire (ou d'un album)

- Lancez la lecture.
- Appuyez une fois sur la touche REPEAT. L'écran affiche ALBUM et , et tous les titres du répertoire sont répétés.

Répéter tous les titres d'un disque MP3 / WMA

- Sélectionnez le répertoire que vous voulez répéter et lancez la lecture.
- Appuyez trois fois sur la touche REPEAT. ALL s'affiche à l'écran et tous les titres du CD sont répétés.

Supprimer la répétition de la lecture

- Appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce qu'ALBUM ALL  disparaisse de l'écran.

Lecture aléatoire de fichiers MP3 / WMA (sur la télécommande uniquement)

La lecture aléatoire de fichiers MP3 / WMA fonctionne de la même manière que pour les CD audio.

Affichage des titres ID3

Lorsque vous créez un CD avec des fichiers MP3 / WMA sur votre ordinateur, vous avez généralement la possibilité d'indiquer le nom de l'interprète, celui de l'album et le style musical.

Afficher les titres ID3:

- Maintenez la touche MENU enfoncée pour lancer la recherche des informations ID3. Lorsque ces informations ont été saisies correctement lors de la création du CD, l'écran affichera le nom du titre, de l'interprète et de l'album. Si ces informations ne sont pas disponibles, l'écran affiche UNKNOWN.
- Le titre et le temps de lecture s'affichent à nouveau après une dizaine de secondes.

Lecture programmée de disques MP3 / WMA (sur la télécommande uniquement)

- Lorsque vous programmez des titres se trouvant sur un disque MP3 / WMA, vous devez également indiquer le numéro du répertoire dans lequel se trouvent les titres en question.
- Comme dans le cas d'un CD audio, vous pouvez programmer jusqu'à 40 titres d'un disque MP3 / WMA.
- Vous ne pouvez programmer des titres que lorsque le lecteur CD se trouve en mode Stop. Appuyez sur la touche STOP avant de débiter la programmation.

Dans l'exemple suivant, le disque MP3 / WMA comprend 9 répertoires (albums) et 193 titres (fichiers). Pour sélectionner comme premier titre de la série programmée le titre „003” de l'album „005”, procédez comme suit:



1. Appuyez sur la touche MEMORY / CLOCK de la télécommande. L'écran affiche PROG „01” pour le titre numéro „001” et „01” pour l'album numéro „001”.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche FOLDER UP pour afficher l'album „005”. (Le titre „102” apparaît à l'écran. Cela signifie que le premier titre sur l'album numéro „05” est le titre numéro „102”.)



3. Appuyez plusieurs fois sur ►► pour sélectionner le titre numéro „05“ sur l'album „05“ (numéro 107).
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche MEMORY-CLOCK pour enregistrer le numéro „107“ sur la place „01“ (PR 01). Le programme passe alors automatiquement à la place en mémoire PR „02“.
5. Répétez les étapes 2 à 4, pour programmer jusqu'à 40 titres.
6. Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE pour lancer la lecture.

Utilisation de la radio



- Appuyez plusieurs fois sur la touche FONCTION jusqu'à ce que TUNER s'affiche à l'écran.

- AM ou FM s'affichent à l'écran.

- Appuyez sur la touche BANDE de l'appareil principal ou de la télécommande pour choisir une bande de fréquence (AM ou FM).

- Recherchez la station de votre choix de la manière suivante:

- Recherche manuelle

Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀◀ ou sur la touche ►► jusqu'à ce que l'écran affiche la fréquence exacte de la station recherchée. Le réglage manuel est indiqué pour les stations qui n'émettent pas suffisamment fort et qui ne sont pas détectées par la recherche automatique.

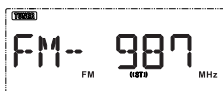
- Recherche automatique

Gardez la touche ◀◀ ou la touche ►► enfoncée jusqu'à ce que la recherche automatique commence, puis relâchez-la. La radio s'arrête au prochain signal suffisamment fort. Répétez la procédure jusqu'à ce que la radio ait trouvé la station de votre choix.

- Lorsque l'appareil trouve une station émettant en stéréo sur la bande de fréquence FM, l'écran affiche ST.

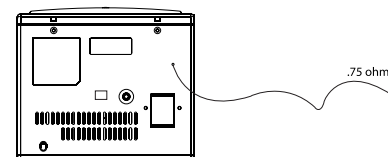
- Si la réception stéréo n'est pas de bonne qualité:

Appuyez sur la touche MO. / ST. / ID3 de la télécommande pour passer au mode FM.

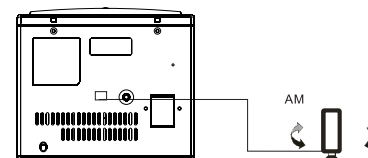


Conseils pour une meilleure réception radio

FM: l'antenne FM (fil) devrait être entièrement déroulée. Modifiez la position de l'antenne jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception possible.



AM: l'antenne cadre sert à la réception AM. Tournez-la ou placez-la différemment jusqu'à ce que vous ayez obtenu la meilleure réception possible.



Mémoriser une station de radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations (30 FM / 10 AM) dans l'appareil.



1. Suivez les explications de la page 46 pour rechercher (manuellement ou automatiquement) la station que vous souhaitez mémoriser. Par exemple FM 103,5.
2. Appuyez sur la touche MEMORY / CLOCK de la télécommande. L'écran affiche PROG et le numéro de la place en mémoire „1“ clignote.
3. Appuyez sur la touche FOLDER UP / DN pour sélectionner une place en mémoire. Par exemple „3“.
4. Appuyez à nouveau sur la touche MEMORY/CLOCK. Le chiffre „3“ arrête de clignoter et indique ainsi que la station a été mémorisée à cet emplacement.
5. Cherchez la prochaine station que vous souhaitez mémoriser. Par exemple FM 106,7.
6. Appuyez sur la touche FOLDER UP / DN pour sélectionner une place en mémoire. Par exemple „4“.

Autres fonctions

Réglage de l'horloge

(uniquement sur la télécommande)

Lorsque vous branchez l'appareil à l'alimentation électrique, l'écran affiche --:--. L'horloge ne peut être réglée que lorsque la chaîne est éteinte.



– Appuyez sur la touche MEMORY / CLOCK de la télécommande. SET CLOCK s'affiche à l'écran.



– Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour choisir entre le mode 12 h et le mode 24 h.



– Appuyez sur la touche MEMORY / CLOCK de la télécommande. AM et les heures clignotent à l'écran. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶, pour régler les heures.

– Appuyez sur la touche MEMORY / CLOCK pour confirmer votre choix. L'affichage des minutes commence à clignoter.



– Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes.

– Appuyez sur la touche CLOCK ADJ. / MEMORY / PROG pour confirmer votre choix.

Fonction réveil

(sur la télécommande)

Cette chaîne est équipée d'une minuterie qui vous permet de vous réveiller en musique avec l'iPod, la radio ou un CD.

La minuterie ne peut être réglée que lorsque la chaîne est éteinte. Veillez à ce que l'horloge soit correctement réglée avant de définir l'heure de réveil.

– Appuyez sur la touche TIMER de la télécommande. ☹ apparaît à l'écran.



– Appuyez sur la touche FONCTION pour sélectionner iPod, CD ou TUNER.

– Appuyez sur la touche TIMER pour confirmer votre choix. L'affichage du volume clignote.



– Appuyez sur la touche VOLUME+ / – pour régler le volume.

– Appuyez deux fois sur la touche TIMER pour régler l'heure de réveil.

– Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures.

– Appuyez sur la touche TIMER pour confirmer votre choix. L'affichage des minutes clignote.



– Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes de l'heure de réveil.

– Appuyez sur la touche FONCTION pour confirmer votre choix. ☹ apparaît à l'écran.

– Appuyez sur la touche TIMER pour confirmer votre choix. SET OFF TIMER s'affiche à l'écran en même temps que l'affichage des heures.

– Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'heure à laquelle doit s'arrêter la chaîne.

– Appuyez sur la touche TIMER pour confirmer votre choix. L'affichage des minutes clignote.

– Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes de l'heure à laquelle doit s'arrêter la chaîne.

– Appuyez sur la touche TIMER pour confirmer votre choix. L'écran affiche l'heure actuelle et ☹ apparaît à l'écran.

– Pour supprimer le réglage de la minuterie, appuyez une nouvelle fois sur TIMER. ☹ disparaît de l'écran.

Fonction sommeil

(uniquement sur la télécommande)

Cette chaîne est équipée d'une minuterie qui vous permet de vous endormir en musique. L'appareil s'arrête automatiquement après 15 à 90 minutes.



Réglage de la fonction sommeil:

– Allumez la chaîne.

– Appuyez sur la touche SLEEP de la télécommande. SLEEP 90 s'affiche à l'écran. Cela signifie que la chaîne va s'arrêter après 90 minutes.

– Appuyez sur la touche SLEEP pour réduire le nombre de minutes. Chaque fois que vous appuyez sur la touche SLEEP, l'intervalle jusqu'à l'arrêt de la chaîne diminue de 10 minutes. Vous ne pouvez pas régler de valeur inférieure à 10 minutes. Après quelques secondes, l'indication du temps restant jusqu'à l'arrêt de l'appareil disparaît de l'écran. L'affichage YYY reste.

Remarque:

– Vous pouvez arrêter la chaîne avant que la durée indiquée soit terminée en appuyant sur la touche stand-by.

– Lorsque vous écoutez un CD pour vous endormir, la musique s'arrête lorsque le CD est terminé. Si vous réglez l'arrêt sommeil sur 90 minutes et que le CD ne dure que 45 minutes, la musique cessera après 45 minutes déjà.

Informations complémentaires

Tenez compte des conseils et des avertissements de sécurité ainsi que des données techniques importantes.

Données techniques

1. Généralités

Tension électrique:	230 V, 50 Hz
Puissance absorbée:	50 W
Dimensions de l'appareil principal:	454 (l) x 240 (h) x 225 (p) mm
Poids:	4,8 kg

2. Radio

Plage de fréquence FM	de 87,5 MHz à 108 MHz
Plage de fréquence AM	de 520 KHz à 1710 MHz
Place en mémoire	30 stations FM et 10 stations AMr

3. Lecteur CD

Système de lecture	Compact Disc Digital Audio
DAC	suréchantillonnage de 8 fois convertisseur 1 byte D/A
Courbe de fréquence	100 – 20 000 Hz

4. Enceintes

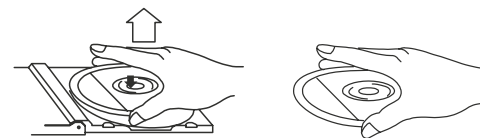
Boîtier	bois
Enceintes	Bass Reflex à 2 voies
Impédance	4 ohm

Cette chaîne faisant l'objet de développements constants, il est possible que certaines caractéristiques soient modifiées sans avertissement.

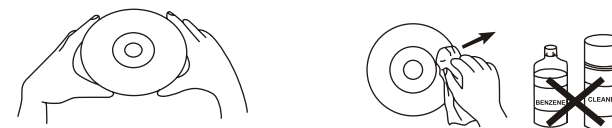
Entretien

CD

- Pour retirer un CD de son boîtier, appuyez au centre de celui-ci et soulevez le CD en prenant soin de le saisir par les bords.



- Éliminez délicatement les traces de doigts et la poussière au moyen d'un chiffon doux. Les CD n'ont pas de rainures dans lesquelles la saleté peut s'accumuler. Il suffit donc de les essuyer délicatement. Nettoyez les CD de l'intérieur vers l'extérieur, en ligne droite. Les petites particules de poussière et les taches claires n'ont pas d'influence sur la qualité sonore.



- Nettoyez régulièrement vos CD avec un chiffon doux, non pelucheux et sec. N'utilisez pas de détergent. Si nécessaire, utilisez un set de nettoyage pour CD.
- N'écrivez pas sur la surface d'un CD et ne collez pas d'autocollants sur celle-ci.

Corps de l'appareil

Lorsque l'appareil est poussiéreux, essuyez-le avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire, de spray de polissage ou de produit de récurage.

Suppression des pannes

Généralités

Absence d'électricité

> L'alimentation électrique est défectueuse. Contrôlez tous les câbles.

La chaîne ne réagit pas aux commandes provenant des touches de l'appareil

> Le microprocesseur intégré ne fonctionne peut-être pas correctement en raison de perturbations électriques externes.

> Retirez la prise puis rebranchez l'appareil.

La chaîne ne réagit pas aux commandes provenant de la télécommande

> L'espace entre la télécommande et le capteur de la chaîne est entravé. Assurez-vous d'avoir un champ libre entre ces deux éléments.

> Les piles sont épuisées. Remplacez-les.

Aucun son ne sort des haut-parleurs

> Le volume est réduit au minimum. Augmentez-le.

> Vous avez branché un casque.

Utilisation de la radio

Interférences

> Les antennes ne sont pas branchées correctement.

> L'antenne cadre AM est trop proche de la chaîne ou elle n'est pas placée correctement. Disposez-la différemment.

> L'antenne FM n'est pas entièrement déroulée et n'est pas placée correctement. Déroulez-la correctement et disposez-la différemment.

Lecture de CD

La lecture de CD ne fonctionne pas

> Le CD a été placé à l'envers dans le lecteur. Placez le CD en veillant à ce que le côté imprimé soit tourné vers le haut.

La lecture du CD est interrompue

> Le CD est rayé ou sale. Nettoyez-le ou remplacez-le.

Conseils de sécurité

Environnement

- N'exposez pas l'appareil à des environnements extrêmement chauds, froids, poussiéreux ou humides.

- Placez l'appareil sur une surface lisse et plane.

- Veillez à ce que la circulation de l'air soit assurée. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il se trouve dans un endroit mal aéré, par exemple dans une armoire. Ne couvrez pas l'appareil et ne le posez pas sur un tapis.

Courant électrique

- Veillez à ce que la tension de l'appareil corresponde à la tension de votre réseau électrique local.

Précautions de sécurité

- Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil du réseau électrique, saisissez la prise et non le cordon électrique. Dans le cas contraire, le cordon risque d'être endommagé, ce qui peut provoquer des décharges électriques.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période prolongée, débranchez-le.

- L'interrupteur de veille ne coupe pas l'alimentation électrique de l'appareil. Pour débrancher entièrement l'appareil, retirez la prise.

- Cet appareil ne peut être utilisé qu'en position horizontale.

- Ne couvrez jamais les orifices d'aération de l'appareil.

Eau de condensation

- Lorsque le lecteur CD se trouve dans un environnement chaud ou humide, il est possible que de la condensation se forme à l'intérieur de celui-ci.

- Le bon fonctionnement de l'appareil peut être entravé par la présence de condensation à l'intérieur de celui-ci.

- Dans ce cas, placez l'appareil dans une pièce chaude et sèche pendant 1 à 2 heures, jusqu'à évaporation complète de l'eau de condensation.

- En cas de difficultés, retirez la prise de l'appareil et adressez-vous à un spécialiste.

Liquides

- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux giclures d'eau pour éviter le risque de décharge électrique ou d'incendie. Ne posez pas de récipients contenant du liquide sur l'appareil, comme un vase.
- Le cordon électrique sert à couper totalement l'appareil du réseau électrique. Pour débrancher entièrement l'appareil, retirez la prise.
- N'entravez pas la circulation de l'air. Ne couvrez pas les orifices d'aération avec des journaux, nappes, rideaux ou autres objets similaires.
- Ne placez pas de bougie sur l'appareil.
- Éliminez les piles de manière à respecter l'environnement.
- L'appareil est destiné à être utilisé dans des zones où le climat est modéré.

Avertissements

Le point d'exclamation placé dans un triangle attire l'attention de l'utilisateur des indications d'entretien importantes dans le mode d'emploi.

ATTENTION, risque de décharge électrique!

Le symbole d'éclair se terminant par une flèche dans un triangle attire l'attention de l'utilisateur sur la tension électrique dangereuse à l'intérieur de l'appareil, susceptible de provoquer des décharges électriques.

Avertissements:

- Pour réduire le risque de décharge électrique, évitez d'ouvrir vous-même l'appareil. Celui-ci ne contient aucune pièce pouvant être réparées par l'utilisateur. Adressez-vous à un spécialiste.
- Risque de décharge électrique: n'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux giclures d'eau pour éviter le risque de décharge électrique ou d'incendie. Ne posez pas de récipients contenant du liquide sur l'appareil, comme un vase.
- Les piles ne doivent pas être exposées à la chaleur, p. ex. placées en plein soleil ou à côté d'un feu.
- Le cordon électrique sert à couper totalement l'appareil du réseau électrique. Il doit être accessible en tout temps.

Laser de classe 1



Lorsque l'appareil est ouvert ou que les systèmes de verrouillage sont défectueux, des rayons laser invisibles peuvent s'en échapper. Ne regardez pas directement le rayon laser.

Cet appareil fonctionne avec un laser de faible puissance.

Élimination des appareils électriques usagés

La directive WEEE (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment, directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) a été édictée en vue de protéger la santé des individus et l'environnement et pour s'assurer que les appareils usagés soient éliminés en tenant compte des possibilités de retraitement, de récupération et de recyclage.

Le symbole de poubelle barrée indique que cet appareil doit être éliminé séparément des ordures ménagères.

Veuillez prendre contact avec les autorités locales ou votre revendeur et vous informer de l'élimination correcte de cet appareil.



Il tuo apparecchio Daymond

Fai la conoscenza del tuo sistema musicale; familiarizzati con le sue funzioni; qui trovi una lista e una spiegazione di tutti gli elementi di comando.

01 Dock per iPod	23 Standby
02 Standby	24 Stereo-/Mono-/ESP
03 Sensore telecomando	25 Funzione
04 Display LCD	26 Equalizzatore
05 Selezione banda di frequenza	27 Menù
06 Funzione	28 Saltare indietro
07 Memoria /orologio	29 Play/Pause
08 Uscita cuffie stereo 3,5 mm	30 Memoria /orologio
09 Slot per schede SD / MMC	31 Cartella
10 Stop	32 Ripetere
11 Saltare /ricercare indietro	33 Cifre
12 Saltare /ricercare in avanti	34 Sleep
13 DBBS	35 Selezione della banda di frequenza
14 Ripeti	36 Silenziamento
15 Interfaccia USB	37 DBBS
16 Manopola volume	38 Inserimento
17 Play-/Pause	39 Saltare in avanti
18 Ingresso antenna AM	40 Stop
19 Cavo d'alimentazione	41 Volume
20 Antenna FM	42 Riproduzione casuale
21 Ingresso AUX	43 Timer
22 Ingresso altoparlanti (s / d)	

Indice

Il tuo apparecchio Daymond	56
Preparativi	58
Disimballaggio	58
Montaggio	59
Istruzioni d'uso	61
Collegamento di apparecchi esterni	62
Uso dell'apparecchio	63
Elementi di comando audio	63
Dispositivi di memoria flash	65
Funzionamento con iPod	66
Funzionamento con CD	67
Riproduzione di dischi MP3 e WMA	69
Radio	72
Altre funzioni	74
Altre informazioni	76
Dati tecnici	76
Manutenzione	77
Soluzione problemi	78
Importanti avvertenze di sicurezza	79
Avvertenze	80
Smaltimento degli apparecchi inservibili	81

Preparativi

Qui trovi le informazioni relative alla collocazione, al collegamento e al montaggio del tuo apparecchio.

Disimballaggio

Estrarre delicatamente l'apparecchio dalla confezione e togliere il materiale d'imballaggio.

Controllare gli elementi nella fornitura:

- 2 altoparlanti
- 1 antenna quadro AM
- 1 telecomando
- 6 adattatori dock iPod
- Le batterie per il telecomando non sono in dotazione.

Se dovesse mancare un componente, si rivolga immediatamente al suo punto vendita.

Consigliamo di conservare l'imballaggio originale per proteggere l'apparecchio da danni dovuti al trasporto qualora dovesse essere mandato in riparazione. Se l'imballaggio non serve più, riciclare il cartone; la natura ci sta a cuore.

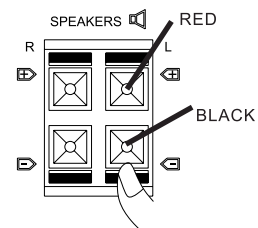
Staccare l'autoadesivo dal lato anteriore dell'apparecchio. Non staccare gli autoadesivi sul lato posteriore dell'apparecchio principale o sugli altoparlanti.

Montaggio

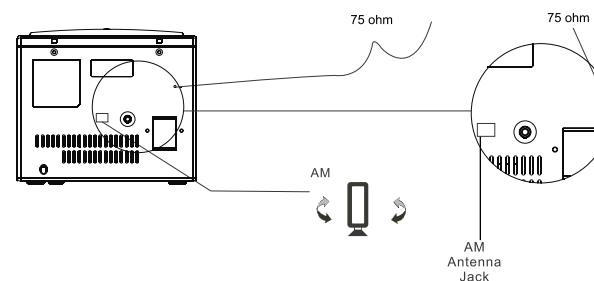
Seguire i seguenti 6 passi per montare l'apparecchio.

1) Collegare gli altoparlanti.

Collegare il cavo altoparlante sinistro e destro agli ingressi dell'altoparlante (vedi figura sotto). Accertarsi che il cavo rosso sia inserito nell'ingresso rosso e quello bianco nell'ingresso bianco.



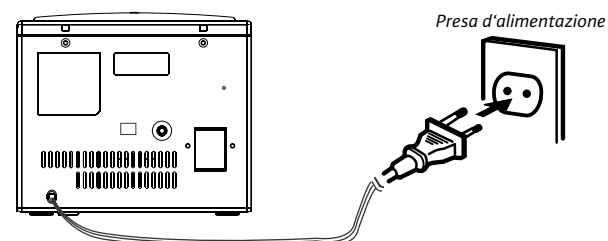
2) Montare l'antenna AM e collegarla; srotolare l'antenna FM.



3) Collegare l'apparecchio principale all'alimentazione di corrente.



Questo impianto è concepito per una tensione elettrica di 230V ~ 50Hz. Un'altra tensione elettrica potrebbe danneggiare l'apparecchio; il danno causato non è compreso nella garanzia.





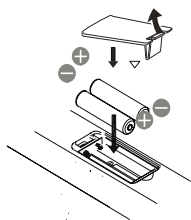
4) Selezionare l'adattatore corrispondente al tuo iPod.

Se si collega un iPod, verificare di aver scelto l'adattatore giusto, altrimenti l'iPod potrebbe subire danni.

Questo dock per iPod comprende 6 adattatori intercambiabili. Utilizzare l'adattatore compatibile con l'iPod affinché quest'ultimo sia posizionato correttamente e il connettore non sia sollecitato inutilmente.

Inserire l'adattatore dock iPod:

1. Collocare l'adattatore nella cavità del dispositivo (dock) e premere forte. L'adattatore può essere inserito in una sola direzione. Il connettore del dock per iPod dovrebbe passare attraverso l'apertura dell'adattatore.
2. Collocare delicatamente l'iPod nella cavità; tenere presente che l'iPod non deve trovarsi in un involucro.



5) Inserire due batterie AAA (non sono in dotazione) nel telecomando.

Fare attenzione ai segni di polarità (+) e (-) come raffigurato nell'immagine.

6) Premere il tasto Standby.

Sull'indicazione appare HELLO.

- L'impostazione dell'ora viene spiegata nel capitolo principale "Comando dell'apparecchio".
- Il collegamento di altre componenti esterne viene descritto nel capitolo "Collegamento di apparecchi esterni".



Istruzioni d'uso

- Accertarsi di aver completamente srotolato l'antenna 75 Ohm e collegato l'antenna AM.
- Accertarsi di aver inserito le batterie (non in dotazione) nel telecomando.
- Accertarsi di aver collegato l'impianto a una presa che dispone sempre di corrente.
- Non collegare l'impianto a una presa comandata con un interruttore a muro.

Gli elementi di comando

La maggior parte delle funzioni di questo impianto possono essere eseguite mediante i tasti sul lato anteriore dell'apparecchio principale o sul telecomando. Se una determinata funzione può essere eseguita solo tramite il telecomando o tramite i tasti sul lato anteriore dell'apparecchio, ciò viene specificato nelle istruzioni d'uso.

Per comandare l'apparecchio a distanza, puntare il raggio a infrarossi del telecomando (sul lato anteriore) sempre sul raggio a infrarossi dell'apparecchio principale (sul lato anteriore).

La portata effettiva del telecomando è di circa 4,6 metri.

Luce solare o illuminazione intensa possono compromettere la funzionalità del telecomando. Se il telecomando non funziona correttamente, ridurre la luce o avvicinare il telecomando all'impianto. Se queste misure non sono sufficienti, è forse ora di sostituire le batterie.

Collegamento di apparecchi esterni

Ingresso AUX

Questo impianto dispone di un ingresso AUX al quale si possono collegare i seguenti apparecchi esterni:

- lettore MP3
- DVD audio o apparecchi VCR
- riproduttore a cassetta
- giradischi

Utilizzo dell'ingresso AUX:

- Collegare l'uscita AUX o l'uscita cuffie dell'apparecchio audio esterno all'ingresso AUX sul lato posteriore dell'impianto. L'apparecchio può rimanere esterno all'impianto anche quando si desidera ascoltare la radio o un CD.
- Selezionare AUX tramite il tasto di funzione per ascoltare musica attraverso l'apparecchio esterno.

Uscita cuffie stereo

L'uscita cuffie si trova sul lato anteriore dell'apparecchio. Le cuffie stereo (non sono in dotazione) possono essere collegate per ascoltare la musica senza disturbare gli altri.

Gli altoparlanti si spengono automaticamente se vengono collegate le cuffie. Inserire correttamente il connettore cuffie nell'impianto, altrimenti la musica potrebbe subire interruzioni o fuoriuscire da una sola cuffia.

Importante!

Onde evitare danni all'udito, abbassare il volume prima di mettere le cuffie e alzarlo solo lentamente una volta messe le cuffie. Non dimenticare che i CD possono avere passaggi molto calmi ma anche molto forti. Impostare il volume su un passaggio forte in modo da sapere sempre qual'è il volume massimo del CD.

Uso dell'apparecchio

Questo capitolo informa sulle funzioni dell'apparecchio.

Elementi di comando audio

Impostazione del volume

Per aumentare o abbassare il volume:

- Premere il tasto VOLUME+ o VOLUME– sul telecomando o adeguare il volume sul lato anteriore dell'apparecchio.

L'indicazione del volume appare sul display quando si regola il volume. L'indicazione va da VOL MIN a VOL MAX.

L'impostazione del volume è mantenuta anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio.



Equalizzatore

(equalizzatore pre-impostato, solo sul telecomando)

Grazie all'equalizzatore pre-impostato si può adeguare l'effetto audio per i generi di musica preferiti.

- Premere il tasto EQ per passare da un'impostazione dell'equalizzatore all'altra: FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ.

La corretta impostazione dell'equalizzatore appare brevemente sul display e la selezione viene visualizzata in basso. L'impostazione dell'equalizzatore è mantenuta anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio.



DBBS

(Dynamic Bass Boost, solo sul telecomando)

- Premere il tasto DBBS sul telecomando o sull'apparecchio principale per aumentare il livello dei bassi. Sul display appare brevemente BBS ON; poi l'indicazione DBBS rimane in basso a sinistra del display.
- Premere nuovamente il tasto per annullare la funzione DBBS.



MUTE

Silenziamento (solo sul telecomando)

- Premere il tasto MUTE sul telecomando per interrompere temporaneamente gli altoparlanti. Il suono s'interrompe e sul display si visualizza MUTE.
- Premere nuovamente il tasto MUTE per annullare il silenziamento. L'indicazione MUTE scompare. Il silenziamento s'interrompe anche premendo il tasto VOLUME+ o VOLUME–.

Formati audio compatibili

Importante!

- Lo scomparto CD è previsto unicamente per i CD, se vi si collocano altri oggetti, si rischia di danneggiare la meccanica dello scomparto.
- Lasciare chiuso lo scomparto CD quando non lo si utilizza; si evita così di farvi entrare sporco e polvere.
- Non collocare mai più di un CD nello scomparto.
- Questo lettore CD è in grado di riprodurre CD audio, CD masterizzabili e CD riscrivibili. La riproduzione dipende dalla qualità e dalle condizioni fisiche del CD, dalla qualità di registrazione o dall'apparecchio usato per la ricezione. Non può essere garantita una riproduzione funzionante. Una riproduzione difettosa non è necessariamente riconducibile al lettore CD.

Questo impianto supporta la riproduzione di CD audio, file MP3 e WMA. Non supporta DRM. L'impianto non è in grado di riprodurre brani scaricati da iTunes o altri fornitori di musica online, né brani in formato AAC o ATRAC. Probabilmente questi tipi di file possono essere convertiti in un formato riproducibile o masterizzati su CD, a seconda delle limitazioni DRM.

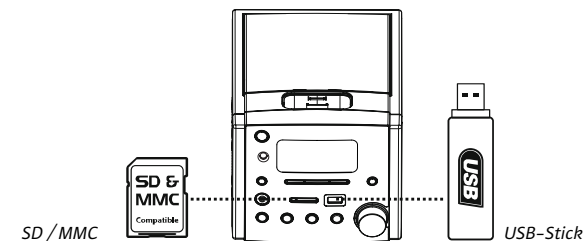
Questo impianto supporta la riproduzione di file MP3 e WMA compressi. I CD vanno registrati conformemente al sistema file ISO-9660-CD-ROM. L'impianto può leggere supporti di dati che comprendono fino a 16 livelli di cartelle, 99 cartelle e 999 file. I caratteri cinesi non sono visualizzabili ma i rispettivi titoli possono comunque essere riprodotti. Il nome del file dovrebbe terminare con .mp3, .wma, o .WMA. Le versioni WMA da 7.0 a 11.0 sono supportate a una frequenza di codifica da 8 a 384 kbit/s (inclusa la codifica VBR) e una frequenza di campionamento di 32/44.1/48 kHz, 16/22.05/42kHz e 8/11.025/12kHz. I file MP3 sono supportati a una frequenza di codifica (inclusa la codifica VBR) da 8 a 384 kbit/s e una frequenza di campionamento da 32/44.1/48 kHz.

Note:

- Accertarsi di utilizzare, se necessario, l'adattatore scheda corretto. Adattatori sbagliati possono danneggiare la scheda di memoria o l'impianto.
- Si può utilizzare un solo tipo di scheda di memoria alla volta.

Dispositivi di memoria flash

I dispositivi di memoria flash vanno inseriti sul lato anteriore dell'apparecchio.



Memoria USB-Flash (SD / MMC)

- Inserire delicatamente la scheda nello slot e premere forte. Le schede possono essere inserite in una sola direzione.
- Dopo l'uso estrarre delicatamente la scheda.

Dispositivo di memoria di massa USB

- Inserire delicatamente la chiave USB nella porta sull'impianto. La chiave può essere inserita in una sola direzione.
- Dopo l'uso estrarre delicatamente la chiave USB.

Funzionamento con iPod

Con il dock per iPod si può riprodurre musica memorizzata sull'iPod e comandare l'apparecchio con il telecomando. La fornitura comprende 6 adattatori sostituibili che consentono una posizione ottimale dell'iPod e contribuiscono a non sollecitare inutilmente il connettore.

Inserire l'adattatore dock iPod

1. Selezionare l'adattatore per l'iPod.
2. Collocare l'adattatore nella cavità del dispositivo e premere forte. L'adattatore può essere inserito in una sola direzione.
3. Collocare delicatamente l'iPod nella cavità; tenere presente che l'iPod non deve trovarsi in un involucro.
4. Per passare alla modalità iPod, premere il tasto di funzione sull'impianto principale o sul telecomando.

Nota:

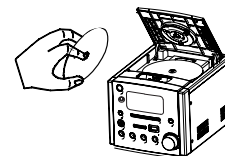
Assicurarsi di utilizzare l'adattatore corretto, in caso contrario si rischia di danneggiare l'iPod.

Beschreibung	Aufnahme- fähigkeit	Universelle Adapter Nummer					
		9	10	13	14	16	17
iPod nano (3rd generation)	4 GB, 8 GB			x			
iPod nano (4th generation)	8 GB, 16 GB						x
iPod touch	8 GB, 10 GB, 32 GB				x		
iPod touch (2nd generation)	8 GB, 16 GB, 32 GB					x	
iPod classic	80 GB	x					
iPod classic	160 GB		x				

Comando dell'iPod

Il telecomando consente di effettuare i seguenti comandi:

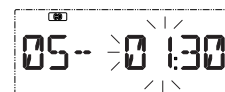
giungere al menù principale	MENU/ID3
sfogliare	FOLDER UP/DN
selezionare un oggetto	ENTER
riprodurre un brano o interrompere la riproduzione	PLAY/PAUSE
impostare il volume	VOL+ VOL-
passare al brano successivo	NEXT/FAST/FORWARD
riprodurre un brano una seconda volta	premere una volta PREVIOUS/REWIND
riprodurre un brano precedente	premere due volte PREVIOUS/REWIND
tornare al menù precedente	MENU/ID3



Nota:

Il tempo di lettura è leggermente più lungo utilizzando CD-R o CD-RW.

Questo è normale e non è dovuto a un difetto dell'impianto.



Funzionamento con CD

Riproduzione normale

- Premere il tasto di funzione e selezionare la funzione CD.
- Per aprire lo sportello, premere sul coperchio del lettore CD, nel punto in cui si trova la scritta OPEN/CLOSE, fino a sentire un clic, poi sollevare lo sportello.
- Inserire un CD nel vano con il lato stampato verso l'alto.
- Chiudere lo sportello
Mentre il lettore CD legge il contenuto del CD, sul display lampeggia READING.
In seguito il display visualizza il numero di brani e il tempo complessivo di riproduzione.
- Premere il tasto PLAY/PAUSE per avviare la riproduzione.
- La riproduzione dura fin quando sono riprodotti tutti i brani del CD. Dopodiché il lettore CD si ferma e nel display appare il numero dei brani e il tempo complessivo di riproduzione.
- Premere il tasto STOP per fermare la riproduzione.

Pause

Per interrompere la riproduzione

- Premere il tasto PLAY/PAUSE.
La riproduzione viene interrotta e il tempo di riproduzione già trascorso lampeggia sul display, ma il CD continua a girare.
- Premere nuovamente il tasto PLAY/PAUSE per tornare alla riproduzione normale. L'indicazione con il tempo di riproduzione già trascorso smette di lampeggiare.

Saltare titoli e avanzamento rapido

- Durante la riproduzione premere più volte il tasto ◀◀ o ▶▶ per avanzare o retrocedere. In seguito il brano desiderato sarà riprodotto.
- Tenere premuto il tasto ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione per cercare un determinato passaggio all'interno del brano.
- Lasciare andare il tasto ◀◀ o ▶▶ una volta trovato il passaggio desiderato. La riproduzione inizia a quel punto.

Selezione diretta di un brano

Durante la riproduzione premere il numero di un brano sui tasti numerici. Si possono inserire fino a tre cifre. Il brano in questione viene subito riprodotto.

Riproduzione ripetuta (solo sul telecomando)

La funzione Repeat consente la ripetizione ripetuta di un singolo brano o di un intero CD. Questa funzione può essere attivata durante la riproduzione o se il lettore CD è fermo.

Ripetizione di un brano

- Selezionare il brano che si desidera ripetere e avviare la riproduzione.
- Premere una volta il tasto REPEAT sul telecomando. Sul display appare l'indicazione . Il brano selezionato viene ripetuto.

Ripetizione di tutti i brani

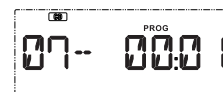
- Premere due volte il tasto REPEAT sul telecomando. Sul display appare l'indicazione  ALL. Sono ripetuti tutti i brani del CD.
 - Premere nuovamente il tasto REPEAT fin quando  sparisce dal display.
- La modalità ripetizione può anche essere annullata passando alla modalità radio, USB o standby.

Riproduzione programmata (solo sul telecomando))

Si possono programmare fino a 40 titoli nell'ordine preferito. Lo stesso titolo può essere inserito più volte in una sequenza. Durante la riproduzione di un CD, non si può programmare nessuna sequenza.

Premere il tasto Stop prima di iniziare la programmazione.

1. Inserire un CD nel lettore CD e aspettare che l'apparecchio abbia terminato la lettura del contenuto.
2. Premere il tasto MEMORY-CLOCK sul telecomando. Sul display si visualizza PROG e il brano 01: PR „01“.
3. Premere il tasto   per programmare il primo brano, ad es. brano 07.
4. Premere nuovamente il tasto MEMORY/CLOCK per collocare il brano 07 sulla posizione di programma 01. In seguito la posizione di programma passa a PR “02”
5. Ripetere i passi 3 e 4 fino a inserire un massimo di 40 brani nella memoria di programma.



6. Premere il tasto PLAY/PAUSE per iniziare la riproduzione.

- Per riprodurre nuovamente questa sequenza di brani, premere il tasto MEMORY/CLOCK e poi il tasto PLAY/PAUSE.
- Per cancellare la sequenza di titoli, premere il tasto STOP/BAND in modalità Programma.

Riproduzione di dischi MP3 e WMA

La riproduzione di dischi MP3 e WMA è per lo più simile alla riproduzione dei CD audio. In seguito vengono spiegate solo le differenze rispetto alla riproduzione di CD audio.

Informazioni relative al tempo di lettura e al display dei dischi MP3 e WMA

Collocando un disco MP3 o WMA nel lettore CD, questo legge singolarmente ogni cartella o album presente sul CD e visualizza in seguito il numero di cartelle e di brani.

Dato che i dischi MP3 e WMA contengono molte più informazioni dei normali CD audio, la lettura dei dischi MP3 e WMA dura più a lungo.

L'indicazione READING può lampeggiare per oltre un minuto prima che inizi la riproduzione; questo è normale e non è segno di un guasto all'apparecchio.

Per un disco MP3 o WMA che contiene “05” cartelle o album e complessivamente “80” file o brani, le informazioni seguenti saranno visualizzate:

MP3 o WMA indica il formato dei file sul CD.



Riproduzione dischi MP3/WMA

I tasti PLAY / PAUSE,  , FOLDER UP / DN e STOP / BAND hanno le stesse funzioni sia per i dischi MP3/WMA, sia per i CD audio. Passare da un brano in una cartella a un altro brano situato in un'altra cartella:

- Inserire un disco MP3 o WMA nel lettore CD. Aspettare fin quando è terminata la lettura.
Esempio: per andare nella cartella “03” al brano “005”.
- Premere più volte il tasto FOLDER UP / DOWN per selezionare la cartella “03”. Viene visualizzato il brano numero “001” della cartella “03”.
- Premere cinque volte il tasto  fin quando si visualizza il brano “005”.
- Premere il tasto PLAY / PAUSE per iniziare la riproduzione.



Riproduzione ripetuta di dischi MP3 / WMA (solo sul telecomando)

La riproduzione ripetuta di dischi MP3 o WMA può essere effettuata in tre modi. Oltre alla possibilità di ripetere un singolo brano o tutti i brani, si possono anche ripetere tutti i brani di una cartella.

Ripetizione di un singolo brano su un disco MP3 / WMA

- Selezionare il brano che si desidera ripetere e iniziare la riproduzione.
- Premere una volta il tasto REPEAT sul telecomando. Appare l'indicazione  e il brano desiderato viene riprodotto.

Ripetizione di tutti i brani contenuti in una cartella (o album)

- Iniziare la riproduzione.
- Premere una volta il tasto REPEAT. Appare l'indicazione "ALBUM" e , e vengono ripetuti tutti i brani della cartella.

Ripetizione di tutti i brani di un disco MP3 / WMA

- Selezionare la cartella che si desidera ripetere e iniziare la riproduzione.
- Premere tre volte il tasto REPEAT. Sul display appare l'indicazione ALL e vengono ripetuti tutti i brani sul CD.

Cancellare la riproduzione ripetuta

- Premere il tasto REPEAT fin quando scompare l'indicazione "ALBUM" e  ALL".

Riproduzione casuale di file MP3 / WMA (solo sul telecomando)

La riproduzione casuale dei file MP3 / WMA funziona allo stesso modo di quella per i CD audio.

Visualizzazione titoli ID3

Se sul computer si crea un CD contenente file MP3 o WMA, si possono generalmente memorizzare il nome dell'interprete, dell'album e il titolo del brano. Visualizzare tag ID3:

- Tenere premuto il tasto MENU per sfogliare le informazioni testuali ID3. Se al momento di creare il CD le informazioni sono state inserite correttamente, sul display apparirà il nome del brano, dell'interprete e dell'album. Se il CD non è stato nominato correttamente, il display visualizza "UNKNOWN".
- Il brano e la durata di riproduzione vengono visualizzati un'altra volta dopo circa 10 secondi.

Riproduzione programmata di dischi MP3 / WMA (solo sul telecomando)

- Se si programmano brani che si trovano su un file MP3 o WMA, si deve indicare anche il numero della cartella da cui provengono i brani.
- Si possono memorizzare 40 brani di un disco MP3/WMA (come per un CD audio).
- Si può programmare solo quando il lettore CD si trova in modalità Stop. Premere il tasto Stop prima di iniziare la programmazione.

Nel seguente esempio il disco MP3/WMA contiene 9 cartelle (album) e 193 brani (file). Per collocare il brano "003" contenuto nell'album "005" al primo posto della sequenza, procedere nel modo seguente:



1. Premere il tasto MEMORY/CLOCK sul telecomando. Display si visualizza PROG, "01" per il brano numero "001" e "01" per l'album numero "001".
2. Premere più volte il tasto FOLDER UP per visualizzare l'album "005". (sul display appare brano "102". Ciò significa che il primo brano dell'album numero "05" è il brano numero "102".)
3. Premere più volte  per selezionare il brano numero "05" sull'album numero "05" (numero 107).
4. Premere nuovamente il tasto MEMORY-CLOCK per memorizzare il brano numero "107" sulla posizione "01" (PR 01). Poi la posizione di programma passa automaticamente a PR "02".
5. Ripetere i passi da 2 a 4 per programmare fino a 40 brani.
6. Premere il tasto PLAY/PAUSE per iniziare la riproduzione.

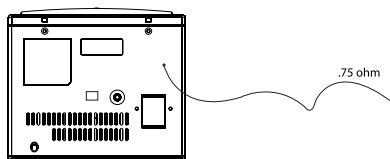


Radio

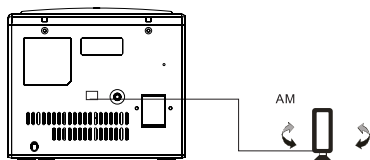
- Premere più volte il tasto di funzione fin quando sul display appare TUNER.
- Sul display appare AM o FM.
- Premere il tasto BAND sull'impianto principale o sul telecomando per selezionare una banda di frequenza (AM o FM).
- Ricerca dell'emittente desiderata:
 - Ricerca manuale
Premere più volte il tasto ◀◀ o ▶▶ fin quando il display visualizza la frequenza dell'emittente desiderata. L'impostazione manuale è ideale per le emittenti che non sono abbastanza forti da essere riconosciute nella ricerca automatica.
 - Ricerca automatica
Tenere premuto il tasto ◀◀ o ▶▶ fin quanto inizia la ricerca automatica, poi lasciarlo andare. La radio si ferma al prossimo segnale forte. Ripetere questo procedimento fin quando la radio ha raggiunto l'emittente da lei desiderata.
- Se nella banda FM viene trovata un'emittente stereo, appare l'indicazione "((ST))".
- Se la ricezione stereo è cattiva:
Premere il tasto MO./ST./ID3 sul telecomando per passare alla modalità FM.

Suggerimenti per una ricezione radiofonica migliore

FM: l'antenna a filo FM deve essere srotolata completamente. Modificare la posizione dell'antenna fino a raggiungere la miglior ricezione possibile.



AM: la ricezione AM avviene tramite un'antenna a quadro. Spostare l'antenna o collocarla altrove fino a raggiungere la miglior ricezione possibile.



Memorizzazione di emittenti radiofoniche

Si possono memorizzare e richiamare fino a 40 emittenti (30 FM / 10 AM).

1. Tramite il metodo manuale o automatico (cfr. pag. 72), cercare un'emittente da memorizzare. Ad esempio FM 103,5.
2. Premere il tasto MEMORY/CLOCK sul telecomando. L'indicazione mostra "PROG" e la posizione di programma numero "1" lampeggia.
3. Premere il tasto FOLDER UP o DN per selezionare una posizione di programma. Ad esempio "3".
4. Premere nuovamente il tasto MEMORY/CLOCK. Il "3" smette di lampeggiare e mostra dunque che l'emittente è stata memorizzata alla posizione di programma numero "3".
5. Cercare la prossima emittente da memorizzare. Ad esempio FM 106,7.
6. Premere il tasto Taste FOLDER UP o DN, per selezionare la prossima posizione di programma. Ad esempio "4".



Altre funzioni

Impostazione dell'ora (solo sul telecomando)

Dopo aver collegato l'impianto alla corrente elettrica sul display appare --:--. L'ora può essere impostata solo se l'apparecchio è spento.

- Premere il tasto MEMORY/CLOCK sul telecomando. Il display visualizza SET CLOCK.
- Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per selezionare il formato a 12 ore o il formato a 24 ore.
- Premere il tasto MEMORY/CLOCK sul telecomando, AM e l'indicazione delle ore lampeggiano. Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per impostare le ore.
- Premere il tasto MEMORY/CLOCK, per confermare l'impostazione. L'indicazione dei minuti inizia a lampeggiare.
- Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per impostare i minuti.
- Premere il tasto CLOCK ADJ./MEMORY/PROG per confermare l'impostazione.

Funzione sveglia (solo sul telecomando)

Questo impianto è provvisto di un timer che consente di svegliarsi a suon di musica proveniente da iPod, radio o da un CD.

Il timer può essere impostato unicamente se l'apparecchio è spento. Impostare correttamente l'ora prima di regolare la sveglia.

- Premere il tasto TIMER sul telecomando, ⏰ appare sul display.
- Premere il tasto di funzione per selezionare iPod, CD o TUNER.
- Premere il tasto TIMER per confermare l'impostazione. L'indicazione del volume lampeggia.
- Premere il tasto VOLUME+ / - per impostare il volume.
- Premere due volte il tasto TIMER per impostare l'ora della sveglia.
- Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per impostare le ore.
- Premere il tasto TIMER, per confermare l'impostazione. L'indicazione dei minuti lampeggia.
- Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per impostare i minuti della sveglia.
- Premere il tasto di funzione, per confermare l'impostazione, sul display appare ⏰.
- Premere il tasto TIMER, per confermare l'impostazione. Il display visualizza SET OFF TIMER e l'indicazione dell'ora.
- Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per impostare le ore di spegnimento.

- Premere il tasto TIMER per confermare l'impostazione. L'indicazione dei minuti lampeggia.
- Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per impostare i minuti di spegnimento.
- Premere il tasto TIMER per confermare l'impostazione. Il display visualizza l'ora attuale e ⏰ appare sul display.
- Per cancellare le impostazioni del timer, premere nuovamente TIMER; ⏰ scompare dal display.

Funzione sleep (solo sul telecomando)

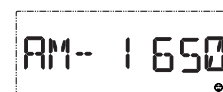
Questo impianto è provvisto di un timer che permette di addormentarsi a suon di musica. L'impianto si spegne automaticamente dopo 15 a 90 minuti.

Impostazione della funzione sleep:

- Avviare l'impianto.
- Premere il tasto SLEEP sul telecomando. Il display visualizza SLEEP 90, ciò significa che l'impianto si spegnerà automaticamente entro 90 minuti.
- Premere il tasto SLEEP per ridurre il numero di minuti. Ogni volta che si preme il tasto SLEEP, si riduce il tempo di spegnimento di 10 minuti (minimo 10 minuti). Dopo alcuni secondi scompare l'indicazione Sleep. L'indicazione YYY rimane.

Nota:

- Premendo il tasto Standby, si può spegnere l'apparecchio prima che sia trascorso il tempo di spegnimento indicato.
- Se prima di addormentarsi si ascolta un CD, la musica s'interromperà al termine del CD. Se si imposta lo spegnimento automatico a 90 minuti, ma il CD dura solo 45 minuti, la musica s'interrompe dopo 45 minuti.



Altre informazioni

Osservare attentamente le avvertenze di sicurezza, le precauzioni e i dati tecnici più importanti.

Dati tecnici

1. Generalità

Tensione:	230 V, 50 Hz
Consumo energetico:	50 W
Dimensioni apparecchio principale:	454 (L) x 240 (H) x 225 (T) mm
Peso:	4,8 kg

2. Radio

Gamma di frequenza	FM 87,5 MHz – 108 MHz
Gamma di frequenza	AM 520 KHz – 1710 MHz
Spazi di programma	30 per le emittenti FM e 10 per le emittenti AM

3. Lettore CD

Sistema di riproduzione	Compact Disc Digital Audio
DAC	sovracampionamento di 8 volte, convertitore D/A a 1 bit
Risposta in frequenza	100 – 20 000 Hz

4. Altoparlanti

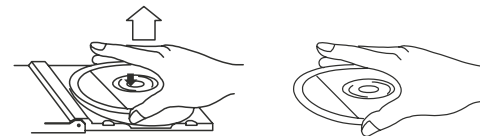
Corpo	di legno
casse	a due vie bass reflex
Impedenza	4 ohm

Dato che questo impianto viene continuamente ottimizzato, alcune caratteristiche possono cambiare senza preavviso.

Manutenzione

CD

- Per estrarre un CD dalla custodia, premere sul centro della custodia e togliere il CD prendendolo sul bordo.



- Eliminare delicatamente le impronte digitali e la polvere con un panno morbido. I CD non hanno solchi in cui può accumularsi lo sporco, è pertanto sufficiente strofinarli delicatamente. Strofinare dal centro verso l'esterno. Piccole particelle di polvere e macchie chiare non influiscono sulla qualità del suono.



- Pulire regolarmente il CD con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detersivi. Se necessario utilizzare un set di pulizia per CD.
- Non incollare, né scrivere sulla superficie del CD.

Corpo

Se il corpo dell'apparecchio è polveroso, pulirlo con un panno asciutto. Non utilizzare cera, polish o detersivi abrasivi.

Soluzione problemi

In generale

Manca corrente

- > L'alimentazione è difettosa. Controllare tutti i cavi.

L'impianto non reagisce ai comandi dei tasti

- > Forse il microprocessore incorporato non funziona correttamente a causa di disturbi esterni.
- > Staccare la presa d'alimentazione e ricollegarla.

L'impianto non reagisce ai comandi del telecomando

- > La via tra il telecomando e il sensore sull'apparecchio è bloccata. Liberare la via.
- > Le batterie sono scariche. Sostituire la batteria.

Non si sente alcun suono

- > Il volume è impostato troppo basso. Alzare il volume.
- > Le cuffie sono collegate.

Modalità Radio

Brusii

- > Le antenne non sono collegate correttamente.
- > L'antenna quadro AM è troppo vicina all'impianto o non è posizionata correttamente. Collocarla in un altro posto.
- > L'antenna FM non è completamente srotolata e non è posizionata correttamente. Srotolarla completamente e disporla in un'altra direzione.

Riproduzione CD

Il CD non viene riprodotto

- > Il CD è stato inserito a rovescio. Inserire il CD con il lato stampato verso l'alto.

Il CD salta

- > Il CD è graffiato o sporco. Pulire il CD o sostituirlo.

Avvertenze di sicurezza importanti

Nei pressi dell'apparecchio:

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti estremamente caldi, freddi, polverosi o umidi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie liscia e piana.
- Garantire la circolazione dell'aria. Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente mal aerato come ad esempio un armadio; non coprire l'apparecchio ed evitare di collocarlo su un tappeto.

Tensione elettrica

- Accertarsi che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione elettrica locale.

Misure di sicurezza

- Quando si inserisce o si stacca il cavo dalla presa, afferrare la spina e non il cavo. Il cavo potrebbe essere danneggiato e causare una scossa elettrica.
- Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, scollegare il cavo d'alimentazione.
- L'interruttore On/Off non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Staccare il cavo di alimentazione per interrompere completamente l'apporto di corrente.
- Questo apparecchio va utilizzato solo in posizione orizzontale.
- Non coprire mai le aperture d'aerazione dell'apparecchio.

Condensa

- Se il lettore CD si trova in un ambiente caldo o umido può formarsi condensa al suo interno.
- La condensa al suo interno potrebbe pregiudicare il funzionamento dell'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente caldo e secco per 1 o 2 ore per far evaporare la condensa.
- In caso di difficoltà, staccare la spina e rivolgersi a personale qualificato.

Liquidi

- Non esporre questo apparecchio a pioggia, umidità, spruzzi e gocce, onde evitare il rischio di scosse elettriche o incendi. Non collocare sull'apparecchio recipienti contenenti liquidi, ad esempio vasi.
- Il cavo d'alimentazione serve a staccare completamente l'apparecchio dalla corrente. Staccare il cavo d'alimentazione per interrompere completamente l'apporto di corrente.
- La circolazione d'aria non deve essere ostruita da riviste, tovaglie, tende o oggetti simili.
- Non collocare candele sull'apparecchio.
- Eliminare le batterie nel rispetto dell'ambiente.
- L'apparecchio è destinato all'utilizzo in zone climatiche moderate.

Avvertenze



Il punto esclamativo incluso in un triangolo avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata allo strumento.



ATTENZIONE rischio di scossa elettrica!

Il simbolo del fulmine con la freccia, incluso in un triangolo, mette in guardia l'utente sui rischi dovuti alla presenza di tensioni pericolose all'interno del prodotto.

Avvertenze:

- Onde evitare scosse elettriche, non aprire mai l'apparecchio; l'interno non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utilizzatore. I lavori di manutenzione vanno effettuati da persone qualificate.
- Rischio di scossa elettrica: non esporre questo apparecchio a pioggia, umidità, spruzzi e gocce, onde evitare il rischio di scosse elettriche o incendi. Non collocare sull'apparecchio recipienti contenenti liquidi, ad esempio vasi.
- Proteggere le batterie da calore intenso dovuto all'irradiazione solare o al fuoco.
- Il cavo d'alimentazione serve a staccare completamente l'apparecchio dalla corrente elettrica. Deve essere accessibile liberamente.



Prodotto laser di classe 1

Fuoriuscita di radiazioni laser invisibili se l'apparecchio viene aperto o se il sistema di chiusura è difettoso. Non guardare nel raggio laser.

Questo prodotto contiene un dispositivo laser a bassa potenza.



Smaltimento degli apparecchi inservibili

La direttiva WEEE (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) è stata creata per la tutela della salute umana e dell'ambiente e mira a ridurre al minimo l'impatto delle apparecchiature elettriche ed elettroniche sull'ambiente durante il loro ciclo di vita e quando diventano rifiuti; incoraggia e impone inoltre dei criteri per la progettazione, la raccolta, il trattamento, il riciclaggio e il recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che gli utenti finali sono tenuti, alla fine del ciclo di vita del prodotto, a separarlo da altri rifiuti.

Contattare le autorità locali o il fornitore per informarsi sullo smaltimento corretto di questo apparecchio.

[illegible]